



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of October 2007

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de octobre 2007



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of October 2007

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de octobre 2007

UNITED NATIONS Ⓛ NATIONS UNIES
New York, 2007

Copyright © United Nations 2004
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2004
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of October 2007: Nos. 44375 to 44499.	7
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of October 2007: Nos. 1305 to 1308	24
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	25
Annex B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat	34
Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	35
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat.	36
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat ...	37
Alphabetical Index	39

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat	49
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de octobre 2007: Nos 44375 à 44499	51
Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de octobre 2007: Nos 1305 à 1308	69
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	70
Annexe B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire par le Secrétaire	79
Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	80
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	81
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétaire	82
Index alphabétique	83

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of October 2007: Nos. 44375 to 44499

No. 44375. International Development Association and Madagascar

* Financing Agreement (Additional Financing for the Second Community Nutrition Project) between the Republic of Madagascar and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Washington, 22 November 2006

Entry into force: 30 August 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44376. International Development Association and Madagascar

* Financing Agreement (Fourth Poverty Reduction Support Credit) between the Republic of Madagascar and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Antananarivo, 14 August 2007

Entry into force: 30 August 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44377. International Development Association and Madagascar

* Financing Agreement (Additional Financing for Mineral Resources Governance Project) between the Republic of Madagascar and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Antananarivo, 5 June 2007

Entry into force: 31 August 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44378. International Development Association and Côte d'Ivoire

* Financing Agreement (Post-Conflict Assistance Project) between the Republic of Côte d'Ivoire and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 18 July 2007

Entry into force: 7 August 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44379. International Development Association and United Republic of Tanzania

* Financing Agreement (Fifth Poverty Reduction Support Development Policy Financing) between the United Republic of Tanzania and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Dar es Salaam, 12 June 2007

Entry into force: 27 August 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44380. International Development Association and Viet Nam

* Financing Agreement (Vietnam Avian and Human Influenza Control and Preparedness Project) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Hanoi, 12 April 2007

Entry into force: 23 August 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44381. **International Development Association and Viet Nam**

* Financing Agreement (First Program 135 Phase II Support Development Policy Financing) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Hanoi, 17 May 2007

Entry into force: 15 August 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44382. **International Development Association and Zambia**

* Financing Agreement (Additional Financing for the Road Rehabilitation and Maintenance Project) between the Republic of Zambia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Washington, 12 April 2007

Entry into force: 21 August 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44383. **International Development Association and Mauritania**

* Financing Agreement (OMVS Felou Hydroelectric Project) between the Islamic Republic of Mauritania and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Dakar, 13 September 2006

Entry into force: 30 April 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44384. **International Development Association and Mali**

* Financing Agreement (OMVS Felou Hydroelectric Project) between the Republic of Mali and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Dakar, 13 September 2006

Entry into force: 30 April 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44385. **International Development Association and Kenya**

* Development Credit Agreement (Education Sector Support Project) between the Republic of Kenya and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Nairobi, 4 December 2006

Entry into force: 28 March 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44386. **International Development Association and Senegal**

* Financing Agreement (OMVS Felou Hydroelectric Project) between the Republic of Senegal and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Dakar, 13 September 2006

Entry into force: 30 April 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44387. **International Development Association and Ethiopia**

* Financing Agreement (Third Road Sector Development Support Project) between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Addis Ababa, 8 June 2007

Entry into force: 21 August 2007 by notification

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44388. **Israel and Lithuania**

Convention between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of the State of Israel for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Vilnius, 11 May 2006

Entry into force: 1 December 2006 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, Hebrew and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 3 October 2007

No. 44389. **Israel and Slovenia**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Slovenia on cooperation in the fields of health and medicine. Ljubljana, 21 August 2002

Entry into force: 19 March 2007 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: English, Hebrew and Slovene

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 3 October 2007

No. 44390. **Israel and Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China)**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China concerning mutual legal assistance in criminal matters. Hong Kong, 26 July 2005

Entry into force: 28 December 2006 by notification, in accordance with article 20

Authentic texts: Chinese, English and Hebrew

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 3 October 2007

No. 44391. **Israel and Ethiopia**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia on cultural, educational and scientific cooperation. Jerusalem, 2 June 2004

Entry into force: 28 December 2006 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English and Hebrew

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 3 October 2007

No. 44392. **Israel and Greece**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Hellenic Republic on bilateral cooperation in private sector industrial research and development. Athens, 14 February 2006

Entry into force: 13 March 2007 by notification, in accordance with article VIII

Authentic texts: English, Greek and Hebrew

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 3 October 2007

No. 44393. **Israel and Italy**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Italian Republic on cooperation in combatting illicit trafficking of narcotic drugs and psychotropic substances, terrorism and other serious crimes. Jerusalem, 10 February 2005

Entry into force: 15 February 2007 by notification, in accordance with article 15

Authentic texts: English, Hebrew and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 3 October 2007

No. 44394. **International Development Association and Afghanistan**

* Financing Agreement (HIV/AIDS Prevention Project) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Kabul, 2 September 2007

Entry into force: 17 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44395. **International Development Association and Ghana**

* Financing Agreement (Nutrition and Malaria Control for Child Survival) between the Republic of Ghana and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Accra, 8 August 2007

Entry into force: 7 September 2007 by notification

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44396. International Development Association and Moldova

* Financing Agreement (Health Services and Social Assistance Project) between the Republic of Moldova and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Chisinau, 3 July 2007

Entry into force: 5 September 2007 by notification

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44397. International Development Association and Senegal

* Financing Agreement (Third Poverty Reduction Support Development Policy Financing) between the Republic of Senegal and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Dakar, 18 July 2007

Entry into force: 20 August 2007 by notification

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44398. International Development Association and Bolivia

* Financing Agreement (Urban Infrastructure Project) between the Republic of Bolivia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Washington, 14 March 2007

Entry into force: 12 September 2007 by notification

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44399. International Development Association and Indonesia

* Financing Agreement (Additional Financing for Third Kecamatan Development Project, Phase II) between the Republic of Indonesia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005 and related note of 28 June 2007). Jakarta, 25 May 2007

Entry into force: 21 August 2007 by notification

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44400. International Development Association and Liberia

* Financing Agreement (Community Empowerment Project II) between the Republic of Liberia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 15 June 2007

Entry into force: 2 August 2007 by notification

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44401. International Development Association and Ethiopia

* Financing Agreement (Urban Water Supply and Sanitation Project) between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Addis Ababa, 16 May 2007

Entry into force: 7 September 2007 by notification

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44402. United States of America and Palau

Memorandum of agreement between the Federal Aviation Administration Department of Transportation United States of America and the Department of the Interior of the United States of America and the Ministry of Commerce and Trade of the Republic of Palau.

- Washington, 11 December 1995 and 17 January 1996 and Koror, Palau, 7 and 8 February 1996
- Entry into force: 8 February 1996 by signature, in accordance with article X
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 October 2007
- No. 44403. **United States of America and Laos**
- Investment Incentive Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Lao People's Democratic Republic. Washington, 8 March 1996
- Entry into force: 26 March 1996 by notification, in accordance with article 5
Authentic texts: English and Lao
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 October 2007
- No. 44404. **United States of America and Japan**
- Exchange of notes between the United States and Japan for furnishing of information related to ballistic missile defense. Tokyo, 23 February 1996
- Entry into force: 23 February 1996, in accordance with the provisions of the said notes
Authentic texts: English and Japanese
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 October 2007
- No. 44405. **United States of America and Venezuela**
- Exchange of letters constituting an agreement between the United States and Venezuela relating to the furnishing of defense articles, related training and other defense services from the United States to Venezuela. Caracas, 26 and 27 February 1996
- Entry into force: 27 February 1996, in accordance with the provisions of the said letters
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 October 2007
- No. 44406. **United States of America and Trinidad and Tobago**
- Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Trinidad and Tobago concerning maritime counter-drug operations. Port of Spain, 4 March 1996
- Entry into force: 4 March 1996 by signature, in accordance with paragraph 22
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 October 2007
- No. 44407. **United States of America and Benin**
- Agreement on the establishment of a joint commission for military cooperation between the Republic Benin and the United States of America. Cotonou, 19 January 1996
- Entry into force: 19 January 1996 by signature, in accordance with article 9
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 October 2007
- No. 44408. **United States of America and Canada**
- Protocol between the Government of the United States of America and the Government of Canada amending the 1916 Convention between the United Kingdom and the United States of America for the protection of migratory birds in Canada and the United States. Washington, 14 December 1995
- Entry into force: 7 October 1999 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article VI
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 October 2007
- No. 44409. **United States of America and Argentina**
- Agreement for cooperation between the Government of the United States of America and the Government of the Argentine Republic concerning peaceful uses of nuclear energy (with agreed minute and annex). Buenos Aires, 29 February 1996
- Entry into force: 16 October 1997 by notification, in accordance with article 14
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 October 2007
- No. 44410. **United States of America and Canada**
- Memorandum of understanding between the United States National Aeronautics and Space Administration and the Canadian Space Agency on the Orbiter Space Vision System. Washington, 9 November 1995 and St. Hubert, 23 February 1996
- Entry into force: 23 February 1996 by signature, in accordance with article XXIV
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 October 2007
- No. 44411. **Sweden, Estonia and Finland**
- Agreement between the Government of the Kingdom of Sweden, the Government of the Republic of Estonia and the Government of the

Republic of Finland on the common maritime boundary point in the Baltic Sea. Tallinn, 16 January 2001	No. 44415. United Nations (United Nations Development Programme) and Brazil
Entry into force: 12 August 2001 by notification, in accordance with article 2	Co-operation Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil (Brazil) and the United Nations Development Programme (UNDP). Dili, 28 July 2005
Participant	Notification
Estonia	11 Jun 2001 n
Finland	13 Jul 2001 n
Sweden	23 Jan 2001 n
Authentic text: English	Entry into force: 28 July 2005 by signature
Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 1 October 2007	Authentic texts: English and Portuguese Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 October 2007
No. 44412. Sweden, Estonia and Latvia	No. 44416. United Nations (United Nations Environment Programme) and Brazil
Agreement between the Government of the Kingdom of Sweden, the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Latvia on the common maritime boundary point in the Baltic Sea. Stockholm, 30 April 1997	Memorandum of understanding between the Government of the Federative Republic of Brazil and the United Nations Environment Programme for supporting the World Tourism Forum for Peace and Sustainable Development. Brasília, 19 September 2005
Entry into force: 20 February 1998 by notification, in accordance with article 2	Entry into force: 19 September 2005 by signature, in accordance with section XIII
Participant	Notification
Estonia	21 Jan 1998 n
Latvia	5 Jan 1998 n
Sweden	2 Jul 1997 n
Authentic texts: English, Estonian, Latvian and Swedish	Authentic texts: English and Portuguese Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 1 October 2007	
No. 44413. Sweden and Estonia	No. 44417. Brazil and Portugal
Agreement between the Government of the Kingdom of Sweden and the Government of the Republic of Estonia on the delimitation of the maritime zones in the Baltic Sea. Stockholm, 2 November 1998	Memorandum of understanding between the Portuguese Republic and the Federative Republic of Brazil on cooperation in the field of climate change and of the clean development mechanism of the Kyoto Protocol. Oporto, 13 October 2005
Entry into force: 26 July 2000 by notification, in accordance with article 3	Entry into force: 13 October 2005 by signature, in accordance with section 10
Authentic texts: English, Estonian and Swedish	Authentic text: Portuguese Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 1 October 2007	
No. 44414. Brazil and Chile	No. 44418. Brazil and Organization of American States
Memorandum of understanding for the establishment of a Permanent Joint Commission in the Field of Mining and Energy between the Ministry of Mining and Energy of the Federative Republic of Brazil and the Ministry of Mining and Energy of the Republic of Chile. Brasília, 11 April 2006	* Agreement on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the General Secretariat of the Organization of American States for implementing electronic voting system in the Republic of Honduras. Brasília, 14 October 2005
Entry into force: 11 April 2006 by signature, in accordance with section 12	Entry into force: 14 October 2005 by signature, in accordance with article IV
Authentic texts: Portuguese and Spanish	Authentic text: Portuguese Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007	
No. 44419. Brazil and Venezuela	
Memorandum of understanding between the Ministry of Mining and Energy of the Federative Republic of Brazil and the Ministry of En-	

ergy and Petroleum of the Bolivarian Republic of Venezuela for electric interconnection. Montevideo, 9 December 2005

Entry into force: 9 December 2005 by signature, in accordance with section 14

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44420. **Brazil and Austria**

Protocol of intent between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Federal Republic of Austria on technical cooperation. Brasília, 19 September 2005

Entry into force: 19 September 2005 by signature, in accordance with section 6

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44421. **Brazil and Secretariat of the Convention on Biological Diversity**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Secretariat of the Convention on Biological Diversity regarding the Third Meeting of the Conference of the Parties serving as the Meeting of the Parties to the Cartegena Protocol and the Eight Meeting of the Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity (with annexes). Brasília, 28 September 2005

Entry into force: 28 September 2005 by signature, in accordance with section 34

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

See section 32 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44422. **Brazil and Portugal**

Programme of cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Portuguese Republic on the Sub-Commission for the fields of education, culture, social communications, science and technology, youth and sports, for 2006-2009. Lisbon, 23 November 2005

Entry into force: 1 January 2006, in accordance with part VIII

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44423. **Brazil and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Plan of Action on science, technology and innovation between the Governments of the Federative Republic of Brazil and of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (with annex). London, 7 March 2006

Entry into force: 7 March 2006 by signature, in accordance with paragraph 8

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44424. **Brazil and Cuba**

* Complementary Arrangement to the Basic Agreement on scientific, technical and technological cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Cuba for the implementation of the project "Certified in commercial banking". Brasília, 7 December 2005

Entry into force: 7 December 2005 by signature, in accordance with article VIII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44425. **Brazil and Colombia**

* Complementary Arrangement to the Basic Agreement on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Colombia for the implementation of the project "Plans of rural electrification related to local development". Bogotá, 14 December 2005

Entry into force: 14 December 2005 by signature, in accordance with article VIII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44426. **Brazil and Colombia**

* Complementary Arrangement to the Basic Agreement on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Colombia for the implementation of the project "Formulation of the district programme of recycling of Bogota, DC". Bogotá, 14 December 2005

Entry into force: 14 December 2005 by signature, in accordance with article VIII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44427. Brazil and Portugal

Memorandum of understanding between the Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply of the Federative Republic of Brazil and the Ministry of Agriculture, Rural Development and Fisheries of the Portuguese Republic in the field of sanitary and phytosanitary safety of products of animal and vegetal origin. Oporto, 13 October 2005

Entry into force: 13 October 2005 by signature, in accordance with section 8

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44428. Brazil and Portugal

Protocol of cooperation in the field of cultural heritage of edification between the Ministry of Culture of Portugal, through the Portuguese Institute for Architectural Heritage, and the Ministry of Culture of Brazil, through the Institute for National Artistic and Historical Heritage. Oporto, 13 October 2005

Entry into force: 13 October 2005 by signature, in accordance with section 8

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44429. Brazil and Jamaica

Protocol of intent between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Jamaica on technical cooperation in the field of fruit processing techniques. Brasília, 1 November 2005

Entry into force: 1 November 2005 by signature, in accordance with paragraph 8

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44430. Brazil and Ecuador

* Complementary Arrangement to the Basic Agreement on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Ecuador for the implementation of the project "Technical Training in the Agronomic Handling and Processing for Cacao Cultivation in Ecuador". Quito, 29 November 2005

Entry into force: 29 November 2005 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44431. Brazil and Ecuador

* Complementary Arrangement to the Basic Agreement on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Ecuador for the implementation of the project "Strengthening of the System of Epidemiological Vigilance in Ecuador". Quito, 29 November 2005

Entry into force: 29 November 2005 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44432. Brazil and Ecuador

* Complementary Arrangement to the Basic Agreement on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Ecuador for the implementation of the project "Technical Training in the Handling of Agro-Industrial Production and Processing of Tropical Fruits on the Ecuadorian Coast". Quito, 29 November 2005

Entry into force: 29 November 2005 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44433. Cyprus and San Marino

Convention between the Republic of Cyprus and the Republic of San Marino for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income (with protocol). Nicosia, 27 April 2007

Entry into force: 18 July 2007 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: English, Greek and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 11 October 2007

No. 44434. Cyprus and San Marino

Agreement on the reciprocal promotion and protection of investments between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of San Marino. San Marino, 13 December 2006

Entry into force: 27 June 2007 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: English, Greek and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 11 October 2007

See article 10 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44435. France and Bulgaria

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Bulgaria on mutual protection and exchange of classified information (with annex). Sofia, 2 February 2007

Entry into force: 1 August 2007 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: Bulgarian and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 11 October 2007

No. 44436. France and Bulgaria

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Bulgaria on cooperation and exchanges in the areas of youth and sports. Paris, 21 November 1994

Entry into force: 17 July 2007 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: Bulgarian and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 11 October 2007

No. 44437. France and Comoros

Convention between the Government of the French Republic and the Government of the Union of Comoros on cooperation between Réunion and Comoros in the rural development sector. Saint-Denis de La Réunion, 7 February 2006

Entry into force: 7 February 2006 by signature

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 11 October 2007

No. 44438. Brazil and Benin

Agreement between the Federative Republic of Brazil and the Republic of Benin on the abolition of visa for holders of diplomatic and service passports. Brasília, 11 August 2005

Entry into force: 10 September 2005, in accordance with article 8

Authentic texts: French and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44439. Brazil and Ecuador

* Complementary Arrangement to the Basic Agreement on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Ecuador for the implementation of the project "Consolidation and reproduction of ac-

tions of sustainable development in the Equatorial Amazonia in the fight against rural poverty". Quito, 29 November 2005

Entry into force: 29 November 2005 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44440. Brazil and Colombia

* Complementary Arrangement to the Basic Agreement on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Colombia for the implementation of the project "Integral Training of Colombian Technicians on the Cultivation of Rubber Tree". Bogotá, 14 December 2005

Entry into force: 14 December 2005 by signature, in accordance with article VIII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44441. Brazil and Azerbaijan

Protocol on political consultations between the Ministry of External Relations of the Federative Republic of Brazil and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan. Brasília, 4 April 2006

Entry into force: 4 April 2006 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: Azerbaijani, English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44442. Brazil and Colombia

Memorandum of understanding between the Federative Republic of Brazil and the Republic of Colombia on labour union cooperation. Bogotá, 14 December 2005

Entry into force: 14 December 2005 by signature, in accordance with article IV

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007

No. 44443. Brazil and Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture

Complementary Arrangement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture for management and modernization of information technology and implementation of the model for information security management of the Ministry of Agriculture, Fisher-

<p>ies and Food Supply (with project document). Brasília, 26 October 2005</p> <p>Entry into force: 26 October 2005 by signature, in accordance with article 36</p> <p>Authentic text: Portuguese</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007</p>	<p>Administration of the People's Republic of China on cooperation in forest biodiversity conservation. Beijing, 13 October 2005</p> <p>Entry into force: 13 October 2005 by signature, in accordance with article VIII</p> <p>Authentic texts: Chinese, English and Portuguese</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007</p>
<p>No. 44444. Brazil and Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture</p> <p>Complementary Arrangement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture for the improvement of the strategic and operational management processes and the corporate education of the Ministry of Agriculture, Fisheries and Livestock (with project document). Brasilia, 26 October 2005</p> <p>Entry into force: 26 October 2005 by signature, in accordance with article 36</p> <p>Authentic text: Portuguese</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007</p>	<p>No. 44448. Brazil and Ecuador</p> <p>* Complementary Arrangement to the Basic Agreement on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Ecuador for the implementation of the project "Support for the implementation of the Isidoro Ayora Human Milk Bank". Quito, 29 November 2005</p> <p>Entry into force: 29 November 2005 by signature, in accordance with article VII</p> <p>Authentic texts: Portuguese and Spanish</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007</p>
<p>No. 44445. Brazil and Colombia</p> <p>* Complementary Arrangement to the Basic Agreement on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Colombia for the implementation of the project "Assistance and Treatment of Persons living with HIV/AIDS in Colombia". Bogotá, 17 October 2003</p> <p>Entry into force: 17 October 2003 by signature, in accordance with article VI</p> <p>Authentic texts: Portuguese and Spanish</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007</p>	<p>No. 44449. Brazil and Cuba</p> <p>* Complementary Arrangement to the Basic Agreement on scientific, technical and technological cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Cuba for the implementation of the project "Technical and Institutional Exchange in the field of Planning and Management of Water Resources in Hydrographic Basins". Brasília, 5 December 2005</p> <p>Entry into force: 5 December 2005 by signature, in accordance with article VII</p> <p>Authentic texts: Portuguese and Spanish</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007</p>
<p>No. 44446. Brazil and Colombia</p> <p>Memorandum of understanding for the promotion of trade and investments between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Colombia. Bogotá, 27 June 2005</p> <p>Entry into force: 27 June 2005 by signature, in accordance with article 9</p> <p>Authentic texts: Portuguese and Spanish</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007</p>	<p>No. 44450. Brazil and Belgium</p> <p>Complementary Agreement to the Agreement for scientific, technological and industrial cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Kingdom of Belgium signed by the Ministry of Science and Technology, on behalf of the Brazilian Nuclear Energy Commission (CNEN) and the Ministry of the Economy, Energy, Foreign Trade and Scientific Policy, on behalf of the Belgium Nuclear Research Centre (SCK-CEN). Brasília, 24 November 2005</p> <p>Entry into force: 24 November 2005 by signature, in accordance with article V</p> <p>Authentic texts: English and Portuguese</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 3 October 2007</p>
<p>No. 44447. Brazil and China</p> <p>Memorandum of understanding between the Ministry of the Environment of the Federative Republic of Brazil and the State Forestry</p>	

No. 44451. France and United States of America

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the United States of America concerning the use of Istres Le Tubé 125 Air Base as a transoceanic abort landing site. Washington, 7 June 2005

Entry into force: 7 June 2005 by signature, in accordance with article 27

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 11 October 2007

No. 44452. France and Japan

Agreement on social security between the Government of the French Republic and the Government of Japan. Paris, 25 February 2005

Entry into force: 1 June 2007 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: French and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 11 October 2007

No. 44453. France and Romania

* Agreement between the Government of the French Republic and the Government of Romania on the gainful employment of dependants of members of official missions from one State in the other. Paris, 21 November 2003

Entry into force: 29 April 2007 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: French and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 11 October 2007

No. 44454. France and Netherlands

Agreement between the French Republic and the Kingdom of the Netherlands regarding the control of persons in the airports of Saint-Martin. Paris, 17 May 1994

Entry into force: 1 August 2007 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 11 October 2007

No. 44455. France, Norway and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Agreement between the Government of the French Republic, the Government of the Kingdom of Norway and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland relating to the joint ownership of a submarine rescue system. Brussels, 9 December 2003

Entry into force: 27 December 2006, in accordance with article X

Participant

France

Norway

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification

27 Nov 2006 n

24 Dec 2004 n

11 Jan 2005 n

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 11 October 2007

No. 44456. France and Russian Federation

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Russian Federation on cooperation in the field of internal security and the fight against crime. Paris, 10 February 2003

Entry into force: 1 February 2005 by notification, in accordance with article 16

Authentic texts: French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 11 October 2007

No. 44457. Belgium, Albania, Luxembourg and Netherlands

Exchange of letters constituting an agreement between the Governments of the Benelux States (the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands) and the Government of the Republic of Albania on the abolition of visa requirements for diplomatic passports. The Hague, 9 June 2005

Entry into force: 1 October 2007, in accordance with the provisions of the said letters

Participant

Albania

Belgium

Luxembourg

Netherlands

Notification

29 Aug 2007 n

15 Feb 2005 n

22 Dec 2005 n

3 Nov 2005 n

Authentic texts: Albanian, Dutch, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 11 October 2007

No. 44458. International Development Association and Haiti

* Financing Agreement (Education for All Project) between the Republic of Haiti and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 27 April 2007

Entry into force: 28 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44459. International Development Association and Burkina Faso

* Financing Agreement (Seventh Poverty Reduction Support Credit) between Burkina Faso and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Ouagadougou, 24 July 2007

Entry into force: 20 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44460. International Bank for Reconstruction and Development and The former Yugoslav Republic of Macedonia

* Loan Agreement (Second Programmatic Development Policy Loan) between the former Yugoslav Republic of Macedonia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Skopje, 18 September 2007

Entry into force: 10 October 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 19 October 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44461. International Development Association and Madagascar

* Development Credit Agreement (Microfinance Project) between the Republic of Madagascar and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 10 June 1999

Entry into force: 28 October 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44462. International Development Association and Madagascar

* Financing Agreement (Additional Financing for the Microfinance Project) between the Republic of Madagascar and the International

Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Antananarivo, 22 May 2007

Entry into force: 26 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44463. International Development Association and Malawi

* Financing Agreement (Business Environment Strengthening Technical Assistance Project) between the Republic of Malawi and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Lilongwe, 17 July 2007

Entry into force: 10 October 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44464. International Development Association and Papua New Guinea

* Financing Agreement (Additional Financing for the Road Maintenance and Rehabilitation Project) between the Independent State of Papua New Guinea and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 3 July 2007

Entry into force: 19 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44465. International Bank for Reconstruction and Development and The former Yugoslav Republic of Macedonia

* Loan Agreement (Agriculture Strengthening and Accession Project) between the former Yugoslav Republic of Macedonia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and

Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Skopje, 18 July 2007

Entry into force: 3 October 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 19 October 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Participant

	Ratification
Costa Rica	12 Jul 2007
El Salvador	24 Mar 2004
Guatemala	9 Jan 2006
Honduras	9 Jan 2006
Nicaragua	3 Dec 2004
Panama	6 Oct 2004

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Central American Integration System, 18 October 2007

No. 44466. International Bank for Reconstruction and Development and Colombia

* Loan Agreement (Second Programmatic Development Policy Loan for Sustainable Development) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Washington, 5 July 2007

Entry into force: 25 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 19 October 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44469. International Development Association and Afghanistan

* Financing Agreement (Private Sector Development Support Project) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Kabul, 8 March 2007

Entry into force: 10 June 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44467. International Development Association and Afghanistan

* Financing Agreement (Third Programmatic Support for Institution Building Development Policy Financing) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Development Association (with schedule, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Kabul, 17 June 2007

Entry into force: 11 July 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44470. International Development Association and Afghanistan

* Financing Agreement (Avian Influenza Control and Human Pandemic Preparedness and Response Project) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Kabul, 3 February 2007

Entry into force: 30 May 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44468. Multilateral

New Convention establishing the Coordination Center for the Prevention of Natural Disasters in Central America (CEPREDENAC). Belize, 3 September 2003

Entry into force: 12 July 2007, in accordance with article 18

No. 44471. International Development Association and Afghanistan

* Financing Agreement (Public Financial Management Reform Project) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Kabul, 17 June 2007

Entry into force: 11 July 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44472. International Development Association and Ethiopia

* Development Credit Agreement (Multisectoral HIV/AIDS Project) between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 12 October 2000

Entry into force: 5 January 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44473. United Nations and Malaysia

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Malaysia on the holding of the United Nations Training of Trainers Course, to be held in Negeri Sembilan, from 24 September to 5 October 2007. New York, 21 September 2007

Entry into force: 21 September 2007, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 October 2007

See section 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44474. Netherlands and The former Yugoslav Republic of Macedonia

Convention between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of Macedonia concerning social security (with final protocol and administrative agreement). The Hague, 17 October 2005

Entry into force: 1 April 2007 by notification, in accordance with article 54

Authentic texts: Dutch and Macedonian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 22 October 2007

No. 44475. International Bank for Reconstruction and Development and Dominican Republic

* Loan Agreement (Youth Development Project) between the Dominican Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Washington, 6 July 2006

Entry into force: 20 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 23 October 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44476. International Bank for Reconstruction and Development and Argentina

* Loan Agreement (Additional Financing for the Provincial Agricultural Development Project) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Buenos Aires, 16 August 2007

Entry into force: 10 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 23 October 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44477. International Bank for Reconstruction and Development and Argentina

* Loan Agreement (Essential Public Health Functions and Programs Project) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Buenos Aires, 12 July 2007

Entry into force: 6 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 23 October 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44478. International Bank for Reconstruction and Development and Peru

* Loan Agreement (Real Property Rights Consolidation Project) between the Republic of Peru and the International Bank for Recon-

struction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Lima, 3 November 2006

Entry into force: 31 January 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 23 October 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44479. International Development Association and Mali

* Financing Agreement (Additional Financing for Second Education Sector Investment Program) between the Republic of Mali and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Bamako, 5 June 2007

Entry into force: 27 August 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44480. International Development Association and Mali

* Financing Agreement (Additional Financing for Agricultural Services and Producer Organizations Project) between the Republic of Mali and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Bamako, 5 June 2007

Entry into force: 29 August 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44481. International Development Association and Mali

* Financing Agreement (Second Transport Sector Project) between the Republic of Mali and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Bamako, 5 June 2007

Entry into force: 31 August 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44482. International Development Association and Viet Nam

* Development Credit Agreement (Third Rural Transport Project) between the Socialist Republic of Vietnam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Hanoi, 17 May 2007

Entry into force: 28 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44483. International Development Association and Viet Nam

* DFID Trust Fund Grant Agreement (Third Rural Transport Project-Project) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Development Association, as administrator of grant funds provided by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Hanoi, 17 May 2007

Entry into force: 28 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44484. International Development Association and Yemen

* Development Credit Agreement (Rainfed Agriculture and Livestock Project) between the Republic of Yemen and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Washington, 11 September 2007

Entry into force: 24 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44485. International Development Association and Tajikistan

* Financing Agreement (Cotton Sector Recovery Project) between the Republic of Tajikistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Dushanbe, 29 June 2007

Entry into force: 28 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44486. International Development Association and Tajikistan

* Financing Agreement (Second Development Policy Financing) between the Republic of Tajikistan and the International Development Association (with schedule, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Dushanbe, 20 August 2007

Entry into force: 20 September 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44487. France and Hungary

Convention on mutual administrative assistance in customs matters between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Hungary. Budapest, 26 February 1998

Entry into force: 1 May 2000 by notification, in accordance with article 15

Authentic texts: French and Hungarian

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 23 October 2007

No. 44488. France and Thailand

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Kingdom of Thailand in the fields of higher education and research. Paris, 23 April 1999

Entry into force: 23 April 1999 by signature, in accordance with article VI

Authentic texts: French and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 23 October 2007

No. 44489. Finland and Dominican Republic

Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Dominican Republic on the promotion and protection of investments. Santo Domingo, 27 November 2001

Entry into force: 21 April 2007 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: English, Finnish and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 25 October 2007

See article 10 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44490. Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union) and Benin

Agreement between the Belgo-Luxembourg Economic Union and the Republic of Benin on the reciprocal promotion and protection of investments. Brussels, 18 May 2001

Entry into force: 30 August 2007 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 13

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 26 October 2007

See annex 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44491. Lao People's Democratic Republic and Pakistan

Agreement between the Lao People's Democratic Republic and the Islamic Republic of Pakistan on the promotion and protection of investment. Vientiane, 23 April 2003

Entry into force: 19 March 2007 by notification, in accordance with article 13

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lao People's Democratic Republic, 25 October 2007

See article 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44492. Lao People's Democratic Republic and Germany

Agreement between the Government of the Lao People's Democratic Republic and the Government of the Federal Republic of Germany regarding technical cooperation. Vientiane, 13 July 2007

Entry into force: 20 September 2007 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: English, German and Lao

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lao People's Democratic Republic, 25 October 2007

No. 44493. Cyprus and Egypt

Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Arab Republic of Egypt on merchant shipping. Cairo, 26 November 2006

Entry into force: 17 July 2007 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: Arabic, English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 25 October 2007

No. 44494. Cyprus and Bulgaria

Long-Term Trade and Payments Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the People's Republic of Bulgaria for the period from 1st January 1970 to 31st December 1974 (with lists). Nicosia, 24 February 1970

Entry into force: with retroactive effect from 1 January 1970, in accordance with article 18

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 25 October 2007

Note: See also annex A, No. 44494

No. 44495. Lao People's Democratic Republic and Myanmar

Agreement between the Government of the Lao People's Democratic Republic and the Government of the Union of Myanmar for the promotion and reciprocal protection of investment. Vientiane, 5 May 2003

Entry into force: 28 August 2007 by notification, in accordance with article XII

Authentic texts: English and Lao

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lao People's Democratic Republic, 25 October 2007

See article X for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 44496. Cyprus and Bulgaria

Agreement between the Republic of Cyprus and the People's Republic of Bulgaria on the temporary employment of Cypriot workers in the People's Republic of Bulgaria (with list). Sofia, 27 May 1975

Entry into force: 18 August 1975 by notification, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 25 October 2007

No. 44497. Cyprus and Bulgaria

Agreement between the Republic of Cyprus and the Republic of Bulgaria on social security (with administrative arrangement of 15 December 2006). Nicosia, 6 June 2006

Entry into force: 1 February 2007 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 25

Authentic texts: Bulgarian, English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 25 October 2007

No. 44498. Turkey and Georgia

Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of Georgia on the joint usage of the Batumi International Airport. Tbilisi, 14 March 2006

Entry into force: 8 May 2007 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: English, Georgian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 29 October 2007

No. 44499. United Nations and Tunisia

* Agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Tunisia regarding the arrangements for the International Conference on Terrorism: Dimensions, Threats and Countermeasures, Tunis, 15-17 November 2007. Tunis, 25 October 2007

Entry into force: 25 October 2007 by signature, in accordance with article XII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 October 2007

See article XII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of October 2007: Nos. 1305 to 1308

No. 1305. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Convention between the United States and the United Kingdom for the protection of migratory birds in the United States and Canada. Washington, 16 August 1916

Entry into force: 7 December 1916 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article IX

Authentic text: English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 October 2007

No. 1306. United Nations and International Development Association

* Financing Agreement (Lignite Power Technical Assistance Project) between the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Pristina, 13 December 2006

Entry into force: 6 March 2007 by notification

Authentic text: English

Filing and recording by the Secretariat of the United Nations: 19 October 2007

Note: See also annex B, No. 1306

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 1307. United Nations and International Development Association

* Financing Agreement (Energy Sector Clean-up and Land Reclamation Project) between the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Pristina, 13 December 2006

Entry into force: 28 February 2007 by notification

Authentic text: English

Filing and recording by the Secretariat of the United Nations: 19 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 1308. United Nations and International Development Association

* Financing Agreement (Avian Influenza Control and Human Pandemic Preparedness and Response Project) between the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Pristina, 22 February 2007

Entry into force: 20 September 2007 by notification

Authentic text: English

Filing and recording by the Secretariat of the United Nations: 23 October 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 521. Multilateral

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. New York, 21 November 1947

Annex I - International Labour Organisation (ILO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. San Francisco, 10 July 1948

Application

Albania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 October 2007

Date of effect: 4 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 October 2007

Date of effect: 13 December 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 10 October 2007

No. 2862. United States of America and Japan

Civil Air Transport Agreement between the United States of America and Japan. Tokyo, 11 August 1952

Interim Arrangement between the United States of America and Japan relating to the Civil Air Transport Agreement of 11 August 1952, as amended (with attachment). Washington, 26 February 1996

Entry into force: 26 February 1996, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 October 2007

No. 7038. Israel and United States of America

Convention on extradition between the Government of the State of Israel and the Government of the United States of America. Signed at Washington, on 10 December 1962

Protocol between the Government of the State of Israel and the Government of the United States amending the Convention on extradition signed at Washington, D.C. on December 10, 1962. Jerusalem, 6 July 2005

Entry into force: 10 January 2007 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English and Hebrew

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 3 October 2007

No. 6193. Multilateral

Convention against discrimination in education. Paris, 14 November 1960 and 15 December 1960

Protocol instituting a Conciliation and Good Offices Commission to be responsible for seeking the settlement of any disputes which may arise between States Parties to the Convention against discrimination in education. Paris, 19 December 1962

Ratification (with declaration)

Cuba

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 13 September 2007

No. 7310. Multilateral

Vienna Convention on Diplomatic Relations. Vienna, 18 April 1961

Accession

Maldives

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 October 2007

Date of effect: 1 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 October 2007

No. 7876. United States of America and Laos

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Laos relating to investment guarantees. Vientiane, 29 December 1964

Termination in accordance with:

No. 44403. Investment Incentive Agreement between the Government of the United States of America and the Government

of the Lao People's Democratic Republic. Washington, 8 March 1996
Entry into force: 26 March 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 1 October 2007
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 October 2007

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of accession of Belarus

Netherlands

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 August 2007
Date of effect: 28 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 October 2007

Acceptance of accession of Bulgaria

Netherlands

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 August 2007
Date of effect: 28 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 October 2007

Acceptance of accession of India

Germany

Notification effected with the Government of the Netherlands:
21 August 2007
Date of effect: 20 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 October 2007

Acceptance of accession of Kuwait

Netherlands

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 August 2007
Date of effect: 28 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 October 2007

Acceptance of accession of Lithuania

Netherlands

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 August 2007
Date of effect: 28 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 October 2007

Acceptance of accession of Slovenia

Netherlands

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 August 2007
Date of effect: 28 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 October 2007

Acceptance of accession of Sri Lanka

Netherlands

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 August 2007
Date of effect: 28 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 October 2007

Acceptance of accession of Ukraine

Netherlands

Notification effected with the Government of the Netherlands:
29 August 2007
Date of effect: 28 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 October 2007

No. 14449. **Multilateral**

Customs Convention on Containers, 1972. Geneva, 2 December 1972

Accession

Kyrgyzstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 October 2007
Date of effect: 22 April 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 October 2007

No. 14458. **Multilateral**

Convention on the Reduction of Statelessness. New York, 30 August 1961

Accession

Brazil

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 October 2007
Date of effect: 23 January 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 October 2007

No. 14583. **Multilateral**

Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Ramsar, Iran, 2 February 1971

Accession

Iraq

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 17 October 2007
Date of effect: 17 February 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 31 October 2007

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Accession

Albania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 October 2007

Date of effect: 4 January 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 October 2007

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty. New York, 15 December 1989

Accession

France

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 October 2007

Date of effect: 2 January 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 October 2007

Accession

Albania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 October 2007

Date of effect: 17 January 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 October 2007

No. 19921. **United States of America and France**

Convention between the United States of America and the French Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on estates, inheritances, and gifts. Washington, 24 November 1978

Protocol amending the Convention between the French Republic and the United States of America for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on estates, inheritances, and gifts, signed at Washington on 24 November 1978. Washington, 8 December 2004

Entry into force: 21 December 2004 by notification, in accordance with article IX

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 11 October 2007

No. 21931. **Multilateral**

International Convention Against the Taking of Hostages. New York, 17 December 1979

Accession (with reservation)

Thailand

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 October 2007

Date of effect: 1 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 October 2007

Ratification

Dominican Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 October 2007

Date of effect: 2 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 October 2007

Objection to the reservation and interpretative declaration made by the Government of the Islamic Republic of Iran upon accession

Latvia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 24 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 October 2007

No. 22032. **Multilateral**

Statutes of the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM). Rome, 5 December 1956

Accession

Bangladesh

Notification deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 18 September 2007

Date of effect: 18 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 10 October 2007

Accession

Swaziland

Notification deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 25 September 2007

Date of effect: 25 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 10 October 2007

No. 22415. **France and Tunisia**

Convention between the French Republic and the Republic of Tunisia concerning the national service obligations of dual nationals. Paris, 18 March 1982

Amendment to the Convention between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Tunisia concerning the national service obligations of dual nationals, signed at Paris on 18 March 1982, and the Franco-Tunisian exchange of letters of 17 June 1982 relating to this Convention (with annexes). Tunis, 4 December 2003

Entry into force: 1 April 2007 by notification, in accordance with article 4

Authentic texts: Arabic and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 11 October 2007

Date of effect: 1 April 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 October 2007

Consent to be bound (with declaration)

New Zealand

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 October 2007

Date of effect: 2 April 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 October 2007

Territorial application in respect of Tokelau

New Zealand

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 2 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 October 2007

No. 22495. **Multilateral**

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Accession

Gabon

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 October 2007

Date of effect: 1 April 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 October 2007

Amendment to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 21 December 2001

Acceptance

Cuba

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 October 2007

Date of effect: 17 April 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 October 2007

Protocol on Explosive Remnants of War to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol V). Geneva, 28 November 2003

Consent to be bound

Austria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 October 2007

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Acceptance of accession of San Marino

Israel

Notification effected with the Government of the Netherlands: 20 August 2007

Date of effect: 1 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 October 2007

Acceptance of accession of Ukraine

United States of America

Notification effected with the Government of the Netherlands: 1 June 2007

Date of effect: 1 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 October 2007

Acceptance of accession of Costa Rica

Germany

Notification effected with the Government of the Netherlands: 20 September 2007

Date of effect: 1 December 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 October 2007

Acceptance of accession of San Marino

Cyprus

Notification effected with the Government of the Netherlands: 17 September 2007

Date of effect: 1 December 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 October 2007

No. 23583. **Multilateral**

International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of Goods. Geneva, 21 October 1982

Acceptance of the reservation made by Turkey with respect to article 20, paragraphs 2 to 7 of the Convention

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 13 October 2007
Date of effect: 13 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 October 2007

No. 24631. **Multilateral**

Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. Vienna, 3 March 1980 and New York, 3 March 1980

Ratification

South Africa

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 17 September 2007
Date of effect: 17 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 10 October 2007

Accession

Guyana

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 13 September 2007
Date of effect: 13 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 30 October 2007

No. 24841. **Multilateral**

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Accession (with interpretative declaration and reservation)

Thailand

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 October 2007
Date of effect: 1 November 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 October 2007

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. London, 29 June 1990

Territorial application

Denmark (in respect of: Faroe Islands)

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 24 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 October 2007

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Accession

Zambia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 October 2007
Date of effect: 9 January 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 October 2007

Territorial application in respect of the Faroe Islands

Denmark (in respect of: Faroe Islands)

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 24 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 October 2007

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Acceptance

Namibia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 October 2007
Date of effect: 30 December 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 October 2007

Accession

Zambia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 October 2007
Date of effect: 9 January 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 October 2007

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Acceptance

Namibia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 October 2007

Date of effect: 30 December 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 October 2007

Accession

Zambia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 October 2007
Date of effect: 9 January 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 October 2007

No. 27531. **Multilateral**

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Ratification

Gabon

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 October 2007
Date of effect: 1 November 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 October 2007

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Accession (with declaration)

Angola

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 October 2007
Date of effect: 11 November 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 October 2007

No. 30619. **Multilateral**

Convention on Biological diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Ratification

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 October 2007
Date of effect: 1 January 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 October 2007

No. 30822. **Multilateral**

United Nations Framework Convention on Climate Change. New York, 9 May 1992

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Accession

Serbia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 October 2007
Date of effect: 17 January 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 October 2007

No. 31363. **Multilateral**

United Nations Convention on the Law of the Sea. Montego Bay, 10 December 1982

Declaration under article 287

Trinidad and Tobago

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 17 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 October 2007

No. 31364. **Multilateral**

Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. New York, 28 July 1994

Ratification

Brazil

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 October 2007
Date of effect: 24 November 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 October 2007

No. 31921. **Multilateral**

Convention establishing the Coordination Center for the Prevention of Natural Disasters in Central America (CEPREDENAC). Guatemala City, 29 October 1993

Termination in accordance with:

No. 44468. New Convention establishing the Coordination Center for the Prevention of Natural Disasters in Central America (CEPREDENAC). Belize, 3 September 2003

Entry into force: 12 July 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Central American Integration System, 18 October 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 18 October 2007

No. 31922. **Multilateral**

Convention on Protection of Children and Cooperation in respect of Intercountry Adoption. The Hague, 29 May 1993

Withdrawal of objection to the accession of Belize, Mali and the Dominican Republic

Netherlands

Notification effected with the Government of the Netherlands:

29 August 2007

Date of effect: 29 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 October 2007

No. 33537. **France and United States of America**

Convention between the Government of the French Republic and the Government of the United States of America for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital. Paris, 31 August 1994

Protocol amending the Convention between the Government of the French Republic and the Government of the United States of America for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital, signed at Paris on 31 August 1994. Washington, 8 December 2004

Entry into force: 21 December 2006 by notification, in accordance with article VII

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 11 October 2007

No. 35314. **International Development Association and Madagascar**

Development Credit Agreement (Second Community Nutrition Project) between the Republic of Madagascar and the International Development Association. Washington, 7 May 1998

* Agreement amending the Development Credit Agreement (Second Community Nutrition Project) between the Republic of Madagascar and the International Development Association (with annex). Antananarivo, 1 December 2003

Entry into force: 5 August 2004 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

No. 35837. **Federal Republic of Germany and Lao People's Democratic Republic**

Agreement on technical cooperation between the Government of the Kingdom of Laos and the Government of the Federal Republic of Germany. Vientiane, 25 September 1970

Termination in accordance with:

No. 44492. Agreement between the Government of the Lao People's Democratic Republic and the Government of the Federal Republic of Germany regarding technical cooperation. Vientiane, 13 July 2007

Entry into force: 20 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lao People's Democratic Republic, 25 October 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 25 October 2007

No. 37517. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Accession (with declaration and reservation)

Saudi Arabia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 October 2007

Date of effect: 30 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 October 2007

No. 37769. **Multilateral**

International Coffee Agreement 2001. London, 28 September 2000

Extension of the Agreement until 30 September 2008

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 4 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 October 2007

No. 37925. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea. New York, 23 May 1997

Accession

Poland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 October 2007

Date of effect: 1 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 October 2007

Ratification

Greece

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 October 2007
Date of effect: 16 November 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 October 2007

Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Nairobi, 25 October 2006

Entry into force: 7 November 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 October 2007

No. 39357. Multilateral

Protocol on the Privileges and Immunities of the International Seabed Authority. Kingston, 27 March 1998

Accession

Poland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 October 2007
Date of effect: 1 November 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 October 2007

No. 40446. Multilateral

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002

Ratification (with declaration)

Portugal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 October 2007
Date of effect: 2 November 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 October 2007

Acceptance

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 October 2007
Date of effect: 30 November 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 October 2007

No. 42146. Multilateral

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Ratification (with declaration, notifications and reservation)

Moldova

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 October 2007
Date of effect: 31 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 October 2007

Ratification

Gabon

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 October 2007
Date of effect: 31 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 October 2007

Ratification (with declarations and notifications)

Canada

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 October 2007
Date of effect: 1 November 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 October 2007

Notifications made under articles 6 (3) and 46 (13)

Portugal

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 3 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 October 2007

No. 39574. Multilateral

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Notification under article 8 (6)

Switzerland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 11 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 October 2007

No. 39633. International Development Association and Kenya

Development Credit Agreement (Arid Lands Resource Management Project - Phase II) between the Republic of Kenya and the International Development Association . Nairobi, 26 June 2003

* Agreement amending the Development Credit Agreement (Arid Lands Resource Management Project - Phase II) between the Republic of Kenya and the International Development Association (with attachment and General Conditions Applicable to De-

Notifications under articles 6 (3), 46 (13) and 46 (14)

Bangladesh

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 31 October 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 October 2007

No. 42671. **Multilateral**

Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage.
 Paris, 17 October 2003

Ratification

Namibia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 19 September 2007
 Date of effect: 19 December 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 10 October 2007

No. 43044. **Multilateral**

Memorandum of Understanding on Maritime Transport Cooperation in the Arab Mashreq. Damascus, 9 May 2005

Accession

United Arab Emirates

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 October 2007
 Date of effect: 27 January 2008
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 October 2007

No. 43649. **Multilateral**

International Convention against doping in sport. Paris, 19 October 2005

Ratification

Croatia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 3 October 2007
 Date of effect: 1 December 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 16 October 2007

No. 43898. **International Development Association and United Republic of Tanzania**

Development Financing Agreement (Project in Support of the Health Sector Development Program - Phase II) between the United Re-

public of Tanzania and the International Development Association.
 Washington, 13 January 2004

* Agreement amending the Development Financing Agreement (Project in Support of the Health Sector Development Program - Phase II) between the United Republic of Tanzania and the International Development Association (with annexes and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Dar es Salaam, 31 July 2007

Entry into force: 28 August 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 19 October 2007

No. 44004. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism. New York, 13 April 2005

Ratification

Gabon

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 October 2007
 Date of effect: 31 October 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 October 2007

Ratification

Kyrgyzstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 October 2007
 Date of effect: 1 November 2007
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 October 2007

No. 44494. **Cyprus and Bulgaria**

Long-Term Trade and Payments Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the People's Republic of Bulgaria for the period from 1st January 1970 to 31st December 1974. Nicosia, 24 February 1970

Protocol to the Long-Term Trade and Payments Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the People's Republic of Bulgaria (with lists). Nicosia, 1 March 1973

Entry into force: 1 June 1973, in accordance with section 9

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 25 October 2007

Note: See also part I, No. 44494

Annex B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat

No. 1306. United Nations and International Development Association

Financing Agreement (Lignite Power Technical Assistance Project) between the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo and the International Development Association. Pristina, 13 December 2006

* Agreement amending the Financing Agreement (Lignite Power Technical Assistance Project) between the United Nations Inter-

im Administration Mission in Kosovo and the International Development Association (with attachment). Pristina, 20 July 2007

Entry into force: 30 August 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
19 October 2007

Note: See also part II, No. 1306

Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 2623. Multilateral

International Convention for the Suppression of Counterfeiting Currency. Geneva, 20 April 1929

Accession (with reservation)

Andorra

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 October 2007

Date of effect: 1 January 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 October 2007

Protocol to the International Convention for the Suppression of Counterfeiting Currency. Geneva, 20 April 1929

Accession

Andorra

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 October 2007

Date of effect: 1 January 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 October 2007

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 40214. **Multilateral**

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm,
22 May 2001

Annex G of Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. New York, 27 July 2007

Entry into force: 27 March 2007, in accordance with article 22

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
27 March 2007

[This agreement replaces the action under No. 40214 (Adoption of Annex G) published in March 2007 Statement.]

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 39574. Multilateral

United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
New York, 15 November 2000

Declarations

Bolivia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 18 May 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2006

Notifications under articles 16 (5), 18 (13) and 18 (14)

Bolivia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 18 May 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2006

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Na-

tions Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification (with declaration)

Bolivia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 May 2006
Date of effect: 17 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2006

No. 42399. Lithuania and United States of America

Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of the United States of America on the legal status of an International American School in Vilnius. Vilnius, 14 June 2002

Exchange of notes constituting an agreement amending Article 5 of the Agreement between the Government of the Republic of Lithuania and the Government of the United States of America on the legal status of an International American School in Vilnius. Vilnius, 24 and 26 May 2005

Entry into force: 26 May 2005 by the exchange of the said notes
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 6 February 2007

Alphabetical Index

A

Administration	
I-44443	16
I-44444	16
I-44449	16
I-44471	20
I-44487	22
A-39633	32
Adoption	
A-31922	31
Afghanistan	
I-44394	9
I-44467	19
I-44469	19
I-44470	19
I-44471	20
Agricultural commodities	
I-44430	14
I-44432	14
I-44440	15
I-44485	22
Agriculture	
I-44427	14
I-44430	14
I-44432	14
I-44440	15
I-44465	19
I-44476	20
I-44480	21
I-44484	21
Albania	
I-44457	17
A-14668	27
A-521	25
Andorra	
C-2623	35
Angola	
A-27531	30
Animals	
I-44408	11
I-44427	14
I-44484	21
II-1305	24
Architecture	
I-44428	14
Argentina	
I-44409	11
I-44476	20
I-44477	20
Arms	
A-22495	28
A-27531	30

Assistance

I-44378	7
I-44390	9
I-44396	10
I-44405	11
I-44445	16
I-44463	18
I-44487	22
II-1306	24
B-1306	34

Atomic energy (peaceful uses)

I-44409	11
---------------	----

Austria

I-44420	13
A-22495	28

Aviation

I-44402	11
I-44451	17
I-44454	17
I-44498	23
A-2862	25

Azerbaijan

I-44441	15
---------------	----

B

Bangladesh

A-22032	27
A-42146	33

Belgium

I-44450	16
I-44457	17

Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union)

I-44490	22
---------------	----

Benin

I-44407	11
I-44438	15
I-44490	22

Biology

A-30619	30
---------------	----

Bolivia

I-44398	10
A-39574	37

Brazil

I-44414	12
I-44415	12
I-44416	12
I-44417	12
I-44418	12
I-44419	13
I-44420	13
I-44421	13

I-44422	13
I-44423	13
I-44424	13
I-44425	13
I-44426	13
I-44427	14
I-44428	14
I-44429	14
I-44430	14
I-44431	14
I-44432	14
I-44438	15
I-44439	15
I-44440	15
I-44441	15
I-44442	15
I-44443	16
I-44444	16
I-44445	16
I-44446	16
I-44447	16
I-44448	16
I-44449	16
I-44450	16
A-14458	26
A-31364	30
Bulgaria	
I-44435	15
I-44436	15
I-44494	23
I-44496	23
I-44497	23
A-44494	33
Burkina Faso	
I-44459	18
 C <hr/>	
Canada	
I-44408	11
I-44410	11
A-42146	32
Cartagena Agreement	
I-44421	13
Central America	
I-44468	19
A-31921	30
Charters-Constitutions-Statutes	
I-44468	19
A-22032	27
A-31363	30
A-31364	30
A-31921	30
A-37925	31, 32
Children-Minors-Youth	
I-44395	10
I-44422	13
I-44436	15
I-44475	20
A-22514	28
A-27531	30
A-31922	31
A-39574	37
Chile	
I-44414	12
China	
I-44447	16
Civil law	
A-12140	26
Civil matters	
I-44418	12
A-12140	26
A-14668	27
A-22514	28
A-27531	30
Colombia	
I-44425	13
I-44426	13
I-44440	15
I-44442	15
I-44445	16
I-44446	16
I-44466	19
Commodities	
I-44429	14
I-44440	15
I-44448	16
A-23583	29
A-37769	31
Comoros	
I-44437	15
Conferences-Meetings	
I-44421	13
I-44473	20
I-44499	23
Cooperation	
I-44389	9
I-44391	9
I-44392	9
I-44393	9
I-44407	11
I-44410	11
I-44415	12
I-44417	12
I-44418	12
I-44420	13
I-44422	13
I-44424	13
I-44425	13
I-44426	13
I-44428	14
I-44429	14
I-44431	14
I-44436	15
I-44437	15
I-44439	15
I-44441	15
I-44442	15
I-44447	16
I-44448	16
I-44449	16
I-44450	16
I-44456	17
I-44492	22

A-31922	31
A-35837	31
A-43044	33
Corporations	
I-44444	16
Côte d'Ivoire	
I-44378	7
Credits	
I-44385	8
I-44459	18
I-44461	18
I-44472	20
I-44482	21
I-44484	21
A-35314	31
A-39633	32
Criminal matters	
I-44390	9
I-44393	9
I-44456	17
A-22514	28
A-24631	29
A-24841	29
A-37517	31
A-39574	32, 37
A-40446	32
A-42146	32, 33
A-43649	33
A-44004	33
C-2623	35
Croatia	
A-43649	33
Cuba	
I-44424	13
I-44449	16
A-22495	28
A-6193	25
Cultural matters	
I-44391	9
I-44422	13
I-44428	14
A-22032	27
A-42671	33
Customs	
I-44487	22
A-14449	26
A-23583	29
Cyprus	
I-44433	14
I-44434	14
I-44493	23
I-44494	23
I-44496	23
I-44497	23
A-22514	28
A-44494	33

D

Denmark	
A-26369	29
Development	
I-44379	7
I-44381	8
I-44387	9
I-44392	9
I-44397	10
I-44398	10
I-44399	10
I-44401	10
I-44416	12
I-44417	12
I-44437	15
I-44439	15
I-44460	18
I-44466	19
I-44467	19
I-44469	19
I-44472	20
I-44475	20
I-44484	21
I-44486	22
A-35314	31

Diplomatic and consular relations	
I-44438	15
I-44457	17
A-7310	25

Disarmament	
A-22495	28

Disaster relief	
I-44468	19
A-31921	30

Diseases	
I-44394	9
II-1308	24

Dominican Republic	
I-44475	20
I-44489	22
A-21931	27

E

Ecuador	
I-44430	14
I-44431	14
I-44432	14
I-44439	15
I-44448	16

Education	
I-44385	8
I-44391	9
I-44422	13
I-44430	14
I-44432	14
I-44444	16

I-44458	17
I-44473	20
I-44479	21
I-44488	22
A-42399	37
A-6193	25
Egypt	
I-44493	23
Energy	
I-44383	8
I-44384	8
I-44386	8
I-44414	12
I-44419	13
I-44425	13
II-1306	24
II-1307	24
A-24631	29
B-1306	34
Environment	
I-44417	12
I-44426	13
I-44447	16
I-44463	18
II-1305	24
A-14583	26
A-22495	28
A-24631	29
A-26369	29, 30
A-30619	30
A-30822	30
A-31363	30
A-31364	30
A-37925	31, 32
A-40214	36
Estonia	
I-44411	12
I-44412	12
I-44413	12
Ethiopia	
I-44387	9
I-44391	9
I-44401	10
I-44472	20
Extradition	
A-7038	25
F	
<hr/>	
Faroe Islands	
A-26369	29
Finance	
I-44375	7
I-44376	7
I-44377	7
I-44378	7
I-44379	7
I-44380	8
I-44381	8
I-44382	8
I-44383	8
I-44384	8
I-44386	8
I-44387	9
I-44394	9
I-44395	10
I-44396	10
I-44397	10
I-44398	10
I-44399	10
I-44400	10
I-44401	10
I-44424	13
I-44458	17
I-44461	18
I-44462	18
I-44463	18
I-44464	18
I-44467	19
I-44469	19
I-44470	19
I-44471	20
I-44476	20
I-44479	21
I-44480	21
I-44481	21
I-44485	22
I-44486	22
II-1306	24
II-1307	24
II-1308	24
A-19921	27
A-33537	31
A-43898	33
A-7876	26
B-1306	34
Finland	
I-44411	12
I-44489	22
A-39357	32
Food	
I-44427	14
I-44429	14
I-44448	16
Forestry	
I-44447	16
France	
I-44435	15
I-44436	15
I-44437	15
I-44451	17
I-44452	17
I-44453	17
I-44454	17
I-44455	17
I-44456	17
I-44487	22
I-44488	22
A-14668	27
A-19921	27
A-22415	28
A-33537	31
Frontiers	
I-44411	12

I-44412	12
I-44413	12
A-23583	29

G

Gabon	
A-22495	28
A-27531	30
A-42146	32
A-44004	33
Georgia	
I-44498	23
Germany	
I-44492	22
A-12140	26
A-22514	28
Ghana	
I-44395	10
Greece	
I-44392	9
A-37925	32
Guyana	
A-24631	29

H

Habitat	
A-14583	26
Haiti	
I-44458	17
Health and health services	
I-44380	8
I-44389	9
I-44394	9
I-44395	10
I-44396	10
I-44431	14
I-44445	16
I-44470	19
I-44472	20
I-44477	20
II-1308	24
A-43898	33
Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China)	
I-44390	9
Human rights	
A-14458	26
A-14668	27
A-24841	29
A-27531	30
A-39574	32, 37
A-6193	25
Hungary	
I-44487	22

I

Immigration	
A-39574	32
Indonesia	
I-44399	10
Industry	
I-44392	9
I-44432	14
I-44450	16
Information	
I-44404	11
I-44435	15
I-44443	16
Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture	
I-44443	16
I-44444	16
International Bank for Reconstruction and Development	
I-44460	18
I-44465	19
I-44466	19
I-44475	20
I-44476	20
I-44477	20
I-44478	21
International Development Association	
I-44375	7
I-44376	7
I-44377	7
I-44378	7
I-44379	7
I-44380	8
I-44381	8
I-44382	8
I-44383	8
I-44384	8
I-44385	8
I-44386	8
I-44387	9
I-44394	9
I-44395	10
I-44396	10
I-44397	10
I-44398	10
I-44399	10
I-44400	10
I-44401	10
I-44458	17
I-44459	18
I-44461	18
I-44462	18
I-44463	18
I-44464	18
I-44467	19
I-44469	19
I-44470	19
I-44471	20
I-44472	20
I-44479	21
I-44480	21
I-44481	21

I-44482	21
I-44483	21
I-44484	21
I-44485	22
I-44486	22
II-1306	24
II-1307	24
II-1308	24
A-35314	31
A-39633	32
A-43898	33
B-1306	34
International organizations-Institutions	
I-44414	12
Investments	
I-44403	11
I-44434	14
I-44446	16
I-44479	21
I-44489	22
I-44490	22
I-44491	22
I-44495	23
A-7876	26
Iraq	
A-14583	26
Israel	
I-44388	9
I-44389	9
I-44390	9
I-44391	9
I-44392	9
I-44393	9
A-22514	28
A-7038	25
Italy	
I-44393	9
J	
Jamaica	
I-44429	14
Japan	
I-44404	11
I-44452	17
A-2862	25
Judicial matters	
A-12140	26
K	
Kenya	
I-44385	8
A-39633	32
Kyoto Protocol	
I-44417	12

Kyrgyzstan	
A-14449	26
A-44004	33

L

Labour	
I-44442	15
I-44453	17
I-44496	23
Lao People's Democratic Republic	
I-44491	22
I-44492	22
I-44495	23
Laos	
I-44403	11
Latvia	
I-44412	12
A-21931	27
Law of the Sea	
A-31363	30
A-31364	30
A-37925	31, 32
A-39357	32
Legal matters	
I-44390	9
A-12140	26
A-14458	26
A-24841	29
A-42399	37
Liberia	
I-44400	10
Lithuania	
I-44388	9
A-42399	37
Loans	
I-44460	18
I-44465	19
I-44466	19
I-44475	20
I-44477	20
I-44478	21
Luxembourg	
I-44457	17
M	
Madagascar	
I-44375	7
I-44376	7
I-44377	7
I-44461	18
I-44462	18
A-35314	31
Malawi	
I-44463	18

Malaysia	
I-44473	20
Maldives	
A-7310	25
Mali	
I-44384	8
I-44479	21
I-44480	21
I-44481	21
Maritime matters	
I-44406	11
I-44411	12
I-44412	12
I-44413	12
I-44455	17
I-44493	23
A-31363	30
A-31364	30
A-37925	31, 32
A-43044	33
Mauritania	
I-44383	8
Migration	
I-44408	11
I-44454	17
I-44496	23
Military matters	
I-44404	11
I-44405	11
I-44407	11
I-44435	15
I-44451	17
A-22415	28
Mineral resources	
I-44377	7
Mining	
I-44414	12
Moldova	
I-44396	10
A-42146	32
Monetary matters	
C-2623	35
Montreal Protocol	
A-26369	29, 30
Mutual relations	
I-44435	15
I-44441	15
Myanmar	
I-44495	23

Namibia	
A-26369	29, 30
A-42671	33
Narcotics	
I-44393	9
I-44406	11
A-43649	33

Nationality	
A-14458	26
A-22415	28
Natural resources	
A-39633	32
Navigation	
I-44493	23
A-31363	30
Netherlands	
I-44454	17
I-44457	17
I-44474	20
A-12140	26
A-31922	31
New Zealand	
A-22495	28
Norway	
I-44455	17
Nuclear matters	
I-44409	11
A-24631	29
A-44004	33

O

Organization of American States	
I-44418	12
Outer space	
I-44410	11

P

Pakistan	
I-44491	22
Palau	
I-44402	11
Palermo Convention	
A-39574	32, 37
Papua New Guinea	
I-44464	18
Passports	
I-44438	15
I-44457	17
Payments	
I-44494	23
A-44494	33
Peace	
I-44416	12
Penal matters	
A-21931	27
A-37517	31
A-39574	32, 37
A-40446	32
A-42146	32, 33
A-44004	33

Peru	
I-44478	21
Planning	
I-44449	16
Plants	
I-44427	14
I-44440	15
Poland	
A-37925	31
A-39357	32
Pollution	
A-26369	29, 30
Portugal	
I-44417	12
I-44422	13
I-44427	14
I-44428	14
A-40446	32
A-42146	32
Privileges-Immunities	
A-39357	32
A-40446	32
A-521	25
Property matters	
I-44478	21
A-22032	27

R

Refugees	
A-14458	26
Republic of Korea	
A-30619	30
Rescue	
I-44455	17
Research	
I-44392	9
I-44488	22
Roads	
I-44382	8
I-44387	9
I-44464	18
Romania	
I-44453	17
Russian Federation	
I-44456	17

S

San Marino	
I-44433	14
I-44434	14
Sanitation	
I-44401	10
Saudi Arabia	
A-37517	31

Sciences	
I-44422	13
I-44423	13
A-26369	29, 30
Scientific matters	
I-44391	9
I-44422	13
I-44423	13
A-35837	31
Sea	
A-31363	30
A-37925	31, 32
A-39357	32
Secretariat of the Convention on Biological Diversity	
I-44421	13
Security	
I-44443	16
I-44456	17
see also names of agencies	
A-521	25
Senegal	
I-44386	8
I-44397	10
Serbia	
A-30822	30
Services	
I-44480	21
Ships and shipping	
I-44493	23
Slovenia	
I-44389	9
Social matters	
I-44375	7
I-44376	7
I-44379	7
I-44395	10
I-44396	10
I-44400	10
I-44422	13
I-44439	15
I-44452	17
I-44459	18
I-44474	20
I-44497	23
South Africa	
A-24631	29
see also names of agencies	
A-521	25
Specialized agencies	25
Sports	
I-44422	13
I-44436	15
A-43649	33
Swaziland	
A-22032	27
Sweden	
I-44411	12
I-44412	12
I-44413	12
Switzerland	
A-39574	32

T

Tajikistan	
I-44485	22
I-44486	22
Taxation	
I-44388	9
I-44433	14
A-19921	27
A-33537	31
Telecommunications	
I-44422	13
Terrorism	
I-44393	9
I-44499	23
A-21931	27
A-24631	29
A-37517	31
A-44004	33
Thailand	
I-44488	22
A-21931	27
A-24841	29
The former Yugoslav Republic of Macedonia	
I-44460	18
I-44465	19
I-44474	20
Trade	
I-44402	11
I-44424	13
I-44446	16
I-44463	18
I-44494	23
A-12140	26
A-44494	33
Trade law	
A-12140	26
Transport	
I-44402	11
I-44481	21
I-44482	21
I-44483	21
A-14449	26
A-2862	25
A-43044	33
Trinidad and Tobago	
I-44406	11
A-31363	30
Tunisia	
I-44499	23
A-22415	28
Turkey	
I-44498	23

U

United Arab Emirates	
A-43044	33
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
I-44423	13
I-44455	17
II-1305	24
United Nations	
I-44473	20
I-44499	23
II-1306	24
II-1307	24
II-1308	24
B-1306	34
United Nations (United Nations Development Programme)	
I-44415	12
United Nations (United Nations Environment Programme)	
I-44416	12
United Republic of Tanzania	
I-44379	7
A-43898	33
United States of America	
I-44402	11
I-44403	11
I-44404	11
I-44405	11
I-44406	11
I-44407	11
I-44408	11
I-44409	11
I-44410	11
I-44451	17
II-1305	24
A-19921	27
A-22514	28
A-2862	25
A-33537	31
A-42399	37
A-7038	25

V

Venezuela	
I-44405	11
I-44419	13
Viet Nam	
I-44380	8
I-44381	8
I-44482	21
I-44483	21

W

War	
I-44378	7
A-27531	30
Watercourses-Water resources	
I-44383	8
I-44384	8
I-44386	8
I-44401	10
I-44449	16
Wildlife (protection)	
I-44408	11
II-1305	24
A-14583	26
Women	
A-39574	37

Y

Yemen	
I-44484	21

Z

Zambia	
I-44382	8
A-26369	29, 30

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont pas été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies* (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>

Partie I. Traité et accords internationaux enregistrés pendant le mois de octobre 2007: Nos 44375 à 44499

No. 44375. Association internationale de développement et Madagascar

* Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet de nutrition communautaire) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 22 novembre 2006

Entrée en vigueur : 30 août 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44376. Association internationale de développement et Madagascar

* Accord de financement (Quatrième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Antananarivo, 14 août 2007

Entrée en vigueur : 30 août 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44377. Association internationale de développement et Madagascar

* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet gouvernemental des ressources minérales) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Antananarivo, 5 juin 2007

Entrée en vigueur : 31 août 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44378. Association internationale de développement et Côte d'Ivoire

* Accord de financement (Projet d'assistance post-conflict) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 18 juillet 2007

Entrée en vigueur : 7 août 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44379. Association internationale de développement et République-Unie de Tanzanie

* Accord de financement (Cinquième financement pour la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Dar es-Salaam, 12 juin 2007

Entrée en vigueur : 27 août 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44380. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de financement (Projet de surveillance et de préparation pour faire face aux grippes aviaire et humaine au Viet Nam) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales

<p>applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Hanoi, 12 avril 2007</p> <p>Entrée en vigueur : 23 août 2007 par notification Texte authentique : anglais Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007</p> <p>Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice</p>	<p>Texte authentique : anglais Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007</p> <p>Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice</p>
<p>No. 44381. Association internationale de développement et Viet Nam</p> <p>* Accord de financement (Financement d'appui à la politique de développement pour la phase II du premier programme 135) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Hanoi, 17 mai 2007</p> <p>Entrée en vigueur : 15 août 2007 par notification Texte authentique : anglais Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007</p> <p>Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice</p>	<p>No. 44384. Association internationale de développement et Mali</p> <p>* Accord de financement (Projet hydroélectrique de Felou - OMVS) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Dakar, 13 septembre 2006</p> <p>Entrée en vigueur : 30 avril 2007 par notification Texte authentique : anglais Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007</p> <p>Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice</p>
<p>No. 44382. Association internationale de développement et Zambie</p> <p>* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation et d'entretien des routes) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 12 avril 2007</p> <p>Entrée en vigueur : 21 août 2007 par notification Texte authentique : anglais Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007</p> <p>Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice</p>	<p>No. 44385. Association internationale de développement et Kenya</p> <p>* Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de l'enseignement) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Nairobi, 4 décembre 2006</p> <p>Entrée en vigueur : 28 mars 2007 par notification Texte authentique : anglais Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007</p> <p>Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice</p>
<p>No. 44383. Association internationale de développement et Mauritanie</p> <p>* Accord de financement (Projet hydroélectrique de Felou - OMVS) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Dakar, 13 septembre 2006</p> <p>Entrée en vigueur : 30 avril 2007 par notification</p>	<p>No. 44386. Association internationale de développement et Sénégal</p> <p>* Accord de financement (Projet hydroélectrique de Felou - OMVS) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Dakar, 13 septembre 2006</p> <p>Entrée en vigueur : 30 avril 2007 par notification Texte authentique : anglais Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007</p>

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44387. Association internationale de développement et Éthiopie

* Accord de financement (Troisième projet d'appui au développement du secteur routier) entre la République démocratique fédérale d'Éthiopie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Addis-Abeba, 8 juin 2007

Entrée en vigueur : 21 août 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44388. Israël et Lituanie

Convention entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de l'État d'Israël tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Vilnius, 11 mai 2006

Entrée en vigueur : 1er décembre 2006 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, hébreu et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 3 octobre 2007

No. 44389. Israël et Slovénie

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif à la coopération dans les domaines de la santé et de la médecine. Ljubljana, 21 août 2002

Entrée en vigueur : 19 mars 2007 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais, hébreu et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 3 octobre 2007

No. 44390. Israël et Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois)

Accord d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la Région administrative

spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine. Hong-Kong, 26 juillet 2005

Entrée en vigueur : 28 décembre 2006 par notification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : chinois, anglais et hébreu

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 3 octobre 2007

No. 44391. Israël et Éthiopie

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération culturelle, éducative et scientifique. Jérusalem, 2 juin 2004

Entrée en vigueur : 28 décembre 2006 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais et hébreu

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 3 octobre 2007

No. 44392. Israël et Grèce

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République hellénique relatif à la coopération bilatérale en matière de recherche et de développement dans le secteur industriel privé. Athènes, 14 février 2006

Entrée en vigueur : 13 mars 2007 par notification, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : anglais, grec et hébreu

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 3 octobre 2007

No. 44393. Israël et Italie

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République italienne concernant la coopération dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes, le terrorisme et autres délits graves. Jérusalem, 10 février 2005

Entrée en vigueur : 15 février 2007 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : anglais, hébreu et italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 3 octobre 2007

No. 44394. Association internationale de développement et Afghanistan

* Accord de financement (Projet de prévention du VIH/SIDA) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association interna-

tionale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Kaboul, 2 septembre 2007

Entrée en vigueur : 17 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

cables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Dakar, 18 juillet 2007

Entrée en vigueur : 20 août 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44395. Association internationale de développement et Ghana

* Accord de financement (Projet relatif à la nutrition et au contrôle du paludisme pour la survie de l'enfant) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Accra, 8 août 2007

Entrée en vigueur : 7 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44398. Association internationale de développement et Bolivie

* Accord de financement (Projet d'infrastructure urbaine) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 14 mars 2007

Entrée en vigueur : 12 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44396. Association internationale de développement et Moldova

* Accord de financement (Projet relatif aux services de santé et à l'assistance sociale) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Chisinau, 3 juillet 2007

Entrée en vigueur : 5 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44399. Association internationale de développement et Indonésie

* Accord de financement (Financement additionnel pour le troisième projet de développement de Kecamatan, phase II) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005 et note connexe du 28 juin 2007). Jakarta, 25 mai 2007

Entrée en vigueur : 21 août 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44397. Association internationale de développement et Sénégal

* Accord de financement (Troisième financement pour la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales appli-

No. 44400. Association internationale de développement et Libéria

* Accord de financement (Deuxième projet d'autonomisation communautaire) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association in-

<p>ternationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 15 juin 2007</p> <p>Entrée en vigueur : 2 août 2007 par notification Texte authentique : anglais Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007</p> <p>Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice</p>	<p>No. 44404. États-Unis d'Amérique et Japon Échange de notes entre les États-Unis et le Japon relatif à la diffusion d'information dans le domaine de la défense antimissiles balistiques. Tokyo, 23 février 1996</p> <p>Entrée en vigueur : 23 février 1996, conformément aux dispositions desdites notes Textes authentiques : anglais et japonais Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er octobre 2007</p>
<p>No. 44401. Association internationale de développement et Éthiopie</p> <p>* Accord de financement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les régions urbaines) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Addis-Abeba, 16 mai 2007</p> <p>Entrée en vigueur : 7 septembre 2007 par notification Texte authentique : anglais Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007</p> <p>Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice</p>	<p>No. 44405. États-Unis d'Amérique et Venezuela Échange de lettres constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Venezuela relatif à la fourniture de matériels de défense, de formation connexe et d'autres services de caractère militaire des États-Unis au Venezuela. Caracas, 26 et 27 février 1996</p> <p>Entrée en vigueur : 27 février 1996, conformément aux dispositions desdites lettres Textes authentiques : anglais et espagnol Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er octobre 2007</p>
<p>No. 44402. États-Unis d'Amérique et Palao</p> <p>Mémorandum d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et du Ministère du commerce de la République des Palao. Washington, 11 décembre 1995 et 17 janvier 1996 et Koror (Palao), 7 et 8 février 1996</p> <p>Entrée en vigueur : 8 février 1996 par signature, conformément à l'article X Texte authentique : anglais Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er octobre 2007</p>	<p>No. 44406. États-Unis d'Amérique et Trinité-et-Tobago Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago relatif aux opérations maritimes contre le trafic de stupéfiants. Port of Spain, 4 mars 1996</p> <p>Entrée en vigueur : 4 mars 1996 par signature, conformément au paragraphe 22 Texte authentique : anglais Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er octobre 2007</p>
<p>No. 44403. États-Unis d'Amérique et Laos</p> <p>Accord relatif à la promotion des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao. Washington, 8 mars 1996</p> <p>Entrée en vigueur : 26 mars 1996 par notification, conformément à l'article 5 Textes authentiques : anglais et lao Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er octobre 2007</p>	<p>No. 44407. États-Unis d'Amérique et Bénin Accord portant création d'une commission mixte de coopération militaire entre la République du Bénin et les États-Unis d'Amérique. Cotonou, 19 janvier 1996</p> <p>Entrée en vigueur : 19 janvier 1996 par signature, conformément à l'article 9 Textes authentiques : anglais et français Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er octobre 2007</p>
	<p>No. 44408. États-Unis d'Amérique et Canada Protocole entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada visant à modifier la Convention de 1916 conclue entre le Royaume-Uni et les États-Unis d'Amérique pour la</p>

protection des oiseaux migrateurs au Canada aux États-Unis.
Washington, 14 décembre 1995

Entrée en vigueur : 7 octobre 1999 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article VI

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er octobre 2007

No. 44409. États-Unis d'Amérique et Argentine

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République argentine relatif à l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques (avec procès-verbal approuvé et annexe). Buenos Aires, 29 février 1996

Entrée en vigueur : 16 octobre 1997 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er octobre 2007

No. 44410. États-Unis d'Amérique et Canada

Mémorandum d'accord entre la National Aeronautics and Space Administration des États-Unis et l'Agence spatiale canadienne sur le système de vision spatiale orbitale. Washington, 9 novembre 1995 et St. Hubert, 23 février 1996

Entrée en vigueur : 23 février 1996 par signature, conformément à l'article XXIV

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er octobre 2007

No. 44411. Suède, Estonie et Finlande

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Suède, le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Finlande relatif au point de la frontière maritime commune dans la mer Baltique. Tallinn, 16 janvier 2001

Entrée en vigueur : 12 août 2001 par notification, conformément à l'article 2

Participant

Participant	Notification
Estonie	11 juin 2001 n
Finlande	13 juil 2001 n
Suède	23 janv 2001 n

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 1er octobre 2007

No. 44412. Suède, Estonie et Lettonie

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Suède, le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la Répu-

blique de Lettonie relatif au point de la frontière maritime commune dans la mer Baltique. Stockholm, 30 avril 1997

Entrée en vigueur : 20 février 1998 par notification, conformément à l'article 2

Participant	Notification
Estonie	21 janv 1998 n
Lettonie	5 janv 1998 n
Suède	2 juil 1997 n

Textes authentiques : anglais, estonien, letton et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 1er octobre 2007

No. 44413. Suède et Estonie

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Suède et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la délimitation des zones maritimes dans la mer Baltique. Stockholm, 2 novembre 1998

Entrée en vigueur : 26 juillet 2000 par notification, conformément à l'article 3

Textes authentiques : anglais, estonien et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 1er octobre 2007

No. 44414. Brésil et Chili

Mémorandum d'accord portant création d'une Commission mixte permanente en matière de mines et d'énergie entre le Ministère des mines et de l'énergie de la République fédérative du Brésil et le Ministère des mines et de l'énergie de la République du Chili. Brasília, 11 avril 2006

Entrée en vigueur : 11 avril 2006 par signature, conformément à la section 12

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44415. Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et Brésil

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil (Brésil) et le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD). Dili, 28 juillet 2005

Entrée en vigueur : 28 juillet 2005 par signature

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 octobre 2007

No. 44416. Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour l'Environnement) et Brésil

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Programme des Nations Unies pour l'environnement.

ronnement relatif au Forum mondial du tourisme au service de la paix et du développement durable. Brasília, 19 septembre 2005

Entrée en vigueur : 19 septembre 2005 par signature, conformément à la section XIII

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 octobre 2007

No. 44417. Brésil et Portugal

Mémorandum d'accord entre la République portugaise et la République fédérative du Brésil relatif à la coopération dans le domaine des changements climatiques et d'un mécanisme de développement propre au Protocole de Kyoto. Oporto, 13 octobre 2005

Entrée en vigueur : 13 octobre 2005 par signature, conformément à la section 10

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44418. Brésil et Organisation des États américains

* Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains pour la mise en application du système de vote électronique en République du Honduras. Brasília, 14 octobre 2005

Entrée en vigueur : 14 octobre 2005 par signature, conformément à l'article IV

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44419. Brésil et Venezuela

Mémorandum d'accord entre le Ministère des mines et de l'énergie de la République fédérative du Brésil et le Ministère de l'énergie et du pétrole de la République bolivarienne du Venezuela relatif au raccordement électrique. Montevideo, 9 décembre 2005

Entrée en vigueur : 9 décembre 2005 par signature, conformément à la section 14

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44420. Brésil et Autriche

Protocole d'intentions relatif à la coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Autriche. Brasília, 19 septembre 2005

Entrée en vigueur : 19 septembre 2005 par signature, conformément à la section 6

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44421. Brésil et Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique concernant la troisième Réunion de la conférence des Parties exerçant les fonctions de la Réunion des Parties au Protocole de Carthagène et la huitième Réunion de la conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique (avec annexes). Brasília, 28 septembre 2005

Entrée en vigueur : 28 septembre 2005 par signature, conformément à la section 34

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

Voir section 32 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44422. Brésil et Portugal

Programme de coopération entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République portugaise relatif à la Sous-Commission dans les domaines de l'éducation, de la culture, des communications sociales, de la science et de la technologie, de la jeunesse et des sports, pour les années 2006 à 2009. Lisbonne, 23 novembre 2005

Entrée en vigueur : 1er janvier 2006, conformément à la partie VIII

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44423. Brésil et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Plan d'action relatif à la science, à la technologie et à l'innovation entre les Gouvernements de la République fédérative du Brésil et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (avec annexe). Londres, 7 mars 2006

Entrée en vigueur : 7 mars 2006 par signature, conformément au paragraphe 8

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44424. Brésil et Cuba

* Arrangement complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de

la République de Cuba concernant l'exécution du projet "Diplômé dans le domaine bancaire commercial". Brasília, 7 décembre 2005

Entrée en vigueur : 7 décembre 2005 par signature, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

le patrimoine artistique et historique national. Oporto, 13 octobre 2005

Entrée en vigueur : 13 octobre 2005 par signature, conformément à la section 8

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44425. Brésil et Colombie

* Arrangement complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie concernant l'exécution du projet "Plans d'électrification rural relatif au développement local". Bogotá, 14 décembre 2005

Entrée en vigueur : 14 décembre 2005 par signature, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44429. Brésil et Jamaïque

Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Jamaïque relatif à la coopération technique dans le domaine des techniques de traitement des fruits. Brasília, 1er novembre 2005

Entrée en vigueur : 1er novembre 2005 par signature, conformément au paragraphe 8

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44426. Brésil et Colombie

* Arrangement complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie concernant l'exécution du projet "Formulation du programme de district de recyclage de Bogota DC". Bogotá, 14 décembre 2005

Entrée en vigueur : 14 décembre 2005 par signature, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44430. Brésil et Équateur

* Arrangement complémentaire à l'Accord de base de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur concernant l'exécution du projet "Formation technique relative à la manipulation agronomique et au traitement de la culture du cacao en Équateur". Quito, 29 novembre 2005

Entrée en vigueur : 29 novembre 2005 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44427. Brésil et Portugal

Mémorandum d'accord entre le Ministère de l'agriculture, de l'élevage et des ressources alimentaires de la République fédérative du Brésil et le Ministère de l'agriculture, du développement rural et des pêches de la République portugaise dans le domaine de la sécurité sanitaire et phytosanitaire des produits d'origine animale et végétale. Oporto, 13 octobre 2005

Entrée en vigueur : 13 octobre 2005 par signature, conformément à la section 8

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44431. Brésil et Équateur

* Arrangement complémentaire à l'Accord de base de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur concernant l'exécution du projet "Renforcement du système de vigilance épidémiologique en Équateur". Quito, 29 novembre 2005

Entrée en vigueur : 29 novembre 2005 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44428. Brésil et Portugal

Protocole de coopération dans le domaine du patrimoine culturel d'édification entre le Ministère de la culture du Portugal, par l'intermédiaire de l'Institut portugais pour le patrimoine architectural, et le Ministère de la culture du Brésil, par l'intermédiaire de l'Institut pour

No. 44432. Brésil et Équateur

* Arrangement complémentaire à l'Accord de base de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur concernant l'exécution du projet "Formation technique relative à la mani-

pulation de la production et du traitement agro-industriel des fruits tropicaux sur la côte équatorienne". Quito, 29 novembre 2005

Entrée en vigueur : 29 novembre 2005 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44433. Chypre et Saint-Marin

Convention entre la République de Chypre et la République de Saint-Marin tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Nicosie, 27 avril 2007

Entrée en vigueur : 18 juillet 2007 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais, grec et italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 11 octobre 2007

No. 44434. Chypre et Saint-Marin

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de Saint-Marin. Saint-Marin, 13 décembre 2006

Entrée en vigueur : 27 juin 2007 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais, grec et italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 11 octobre 2007

Voir article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44435. France et Bulgarie

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie concernant la protection réciproque et l'échange d'informations classifiées (avec annexe). Sofia, 2 février 2007

Entrée en vigueur : 1er août 2007 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : bulgare et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 11 octobre 2007

No. 44436. France et Bulgarie

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie sur la coopération et les échanges dans les domaines de la jeunesse et des sports. Paris, 21 novembre 1994

Entrée en vigueur : 17 juillet 2007 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : bulgare et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 11 octobre 2007

No. 44437. France et Comores

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de l'Union des Comores relative à la coopération entre La Réunion et les Comores dans le secteur du développement rural. Saint-Denis de La Réunion, 7 février 2006

Entrée en vigueur : 7 février 2006 par signature

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 11 octobre 2007

No. 44438. Brésil et Bénin

Accord entre la République fédérative du Brésil et la République du Bénin sur la suppression de visa pour les détenteurs de passeports diplomatiques et de service. Brasília, 11 août 2005

Entrée en vigueur : 10 septembre 2005, conformément à l'article 8

Textes authentiques : français et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44439. Brésil et Équateur

* Arrangement complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie concernant l'exécution du projet "Consolidation et reproduction d'actions de développement durable en Amazonie équatoriale dans la lutte contre la pauvreté rurale". Quito, 29 novembre 2005

Entrée en vigueur : 29 novembre 2005 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44440. Brésil et Colombie

* Arrangement complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie concernant l'exécution du projet "Formation intégrale des techniciens colombiens sur la culture de l'hévéa". Bogotá, 14 décembre 2005

Entrée en vigueur : 14 décembre 2005 par signature, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44441. Brésil et Azerbaïdjan

Protocole relatif aux consultations politiques entre le Ministère des relations extérieures de la République fédérative du Brésil et le Ministère des affaires étrangères de la République azerbaïdjanaise. Brasília, 4 avril 2006

Entrée en vigueur : 4 avril 2006 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : azerbaïdjanaise, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44442. Brésil et Colombie

Mémorandum d'accord entre la République fédérative du Brésil et la République de Colombie relatif à la coopération syndicale. Bogotá, 14 décembre 2005

Entrée en vigueur : 14 décembre 2005 par signature, conformément à l'article IV

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44443. Brésil et Institut interaméricain de coopération sur l'agriculture

Arrangement complémentaire entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Institut interaméricain pour la coopération en agriculture relatif à la gestion et à la modernisation des technologies de l'information et à la mise en application du modèle pour la gestion de la sécurité informatique du Ministère de l'agriculture, des pêches et des ressources alimentaires (avec document de projet). Brasília, 26 octobre 2005

Entrée en vigueur : 26 octobre 2005 par signature, conformément à l'article 36

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44444. Brésil et Institut interaméricain de coopération sur l'agriculture

Arrangement complémentaire entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Institut interaméricain pour la coopération en agriculture relatif à l'amélioration des processus de la gestion stratégique et opérationnelle et à l'éducation institutionnelle du Ministère de l'agriculture, des pêches et de l'élevage (avec document de projet). Brasília, 26 octobre 2005

Entrée en vigueur : 26 octobre 2005 par signature, conformément à l'article 36

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44445. Brésil et Colombie

* Arrangement complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie concernant l'exécution du projet "Assistance et traitement des personnes vivant avec le VIH/SIDA en Colombie". Bogotá, 17 octobre 2003

Entrée en vigueur : 17 octobre 2003 par signature, conformément à l'article VI

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44446. Brésil et Colombie

Mémorandum d'accord relatif à la promotion du commerce et des investissements entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie. Bogotá, 27 juin 2005

Entrée en vigueur : 27 juin 2005 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44447. Brésil et Chine

Mémorandum d'accord entre le Ministère de l'environnement de la République fédérative du Brésil et l'Administration forestière d'État de la République populaire de Chine relatif à la protection de la biodiversité forestière. Beijing, 13 octobre 2005

Entrée en vigueur : 13 octobre 2005 par signature, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : chinois, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44448. Brésil et Équateur

* Arrangement complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie concernant l'exécution du projet "Appui pour la mise en application des banques de lait humain d'Isidora Ayora". Quito, 29 novembre 2005

Entrée en vigueur : 29 novembre 2005 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44449. Brésil et Cuba

* Arrangement complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba concernant l'exécution du projet "Échange technique et institutionnel dans le domaine de la planification et de la gestion des ressources en eau dans les bassins hydrographiques". Brasília, 5 décembre 2005

Entrée en vigueur : 5 décembre 2005 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44450. Brésil et Belgique

Accord complémentaire à l'Accord de coopération scientifique, technologique et industrielle entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement du Royaume de Belgique signé par le Ministère de la science et de la technologie, au nom de la Commission brésilienne de l'énergie nucléaire (Cnen) et le Ministère de l'économie, de l'énergie, du commerce extérieur et de la politique scientifique, au nom du Centre belge de recherches nucléaires (skn-cen). Brasília, 24 novembre 2005

Entrée en vigueur : 24 novembre 2005 par signature, conformément à l'article V

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 3 octobre 2007

No. 44451. France et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'utilisation de la Base aérienne 125 d'Istres-Le Tubé en qualité de site d'atterrissement prématûre outre-mer. Washington, 7 juin 2005

Entrée en vigueur : 7 juin 2005 par signature, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 11 octobre 2007

No. 44452. France et Japon

Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Japon. Paris, 25 février 2005

Entrée en vigueur : 1er juin 2007 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : français et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 11 octobre 2007

No. 44453. France et Roumanie

* Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Roumanie sur l'emploi salarié des personnes à charge des membres des missions officielles d'un État dans l'autre. Paris, 21 novembre 2003

Entrée en vigueur : 29 avril 2007 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : français et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 11 octobre 2007

No. 44454. France et Pays-Bas

Accord entre la République française et le Royaume des Pays-Bas concernant le contrôle de personnes sur les aéroports de Saint-Martin. Paris, 17 mai 1994

Entrée en vigueur : 1er août 2007 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 11 octobre 2007

No. 44455. France, Norvège et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement de la République française, le Gouvernement du Royaume de Norvège et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la propriété commune d'un système de sauvetage sous-marin. Bruxelles, 9 décembre 2003

Entrée en vigueur : 27 décembre 2006, conformément à l'article X

Participant	Notification
France	27 nov 2006 n
Norvège	24 déc 2004 n
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	11 janv 2005 n

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 11 octobre 2007

No. 44456. France et Fédération de Russie

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de sécurité intérieure et de lutte contre la criminalité. Paris, 10 février 2003

Entrée en vigueur : 1er février 2005 par notification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 11 octobre 2007

No. 44457. Belgique, Albanie, Luxembourg et Pays-Bas

Échange de lettres constituant un accord entre les Gouvernements des États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et le Gouvernement de la République d'Albanie relatif à la suppression de l'obligation du visa concernant les passeports diplomatiques. La Haye, 9 juin 2005

Entrée en vigueur : 1er octobre 2007, conformément aux dispositions desdites lettres

Participant

	Notification
Albanie	29 août 2007 n
Belgique	15 févr 2005 n
Luxembourg	22 déc 2005 n
Pays-Bas	3 nov 2005 n

Textes authentiques : albanais, néerlandais, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 11 octobre 2007

No. 44458. Association internationale de développement et Haïti

* Accord de financement (Projet d'éducation pour tous) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 27 avril 2007

Entrée en vigueur : 28 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44459. Association internationale de développement et Burkina Faso

* Accord de financement (Septième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Ouagadougou, 24 juillet 2007

Entrée en vigueur : 20 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44460. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et ex-République yougoslave de Macédoine

* Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement programmatique) entre l'ex République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Skopje, 18 septembre 2007

Entrée en vigueur : 10 octobre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44461. Association internationale de développement et Madagascar

* Accord de crédit de développement (Projet de microfinancement) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 10 juin 1999

Entrée en vigueur : 28 octobre 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44462. Association internationale de développement et Madagascar

* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de microfinancement) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Antananarivo, 22 mai 2007

Entrée en vigueur : 26 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44463. **Association internationale de développement et Malawi**

* Accord de financement (Projet d'assistance technique pour le renforcement de l'environnement commercial) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Lilongwe, 17 juillet 2007

Entrée en vigueur : 10 octobre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44464. **Association internationale de développement et Papouasie-Nouvelle-Guinée**

* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 3 juillet 2007

Entrée en vigueur : 19 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44465. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et ex-République yougoslave de Macédoine**

* Accord de prêt (Projet de renforcement et d'adhésion à l'agriculture) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Skopje, 18 juillet 2007

Entrée en vigueur : 3 octobre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44466. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie**

* Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement programmatique pour le développement durable) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 5 juillet 2007

Entrée en vigueur : 25 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44467. **Association internationale de développement et Afghanistan**

* Accord de financement (Troisième appui programmatique pour le financement de la politique de développement du renforcement des institutions) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexe, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Kaboul, 17 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juillet 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44468. **Multilatéral**

Nouvelle Convention portant création du Centre de coordination pour la prévention des catastrophes naturelles en Amérique centrale (CEPREDENAC). Belize, 3 septembre 2003

Entrée en vigueur : 12 juillet 2007, conformément à l'article 18

Participant

Ratification

Costa Rica 12 juil 2007

El Salvador 24 mars 2004

Guatemala 9 janv 2006

Honduras 9 janv 2006

Nicaragua 3 déc 2004

Panama 6 oct 2004

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Système d'intégration centre-américain, 18 octobre 2007

No. 44469. Association internationale de développement et Afghanistan

* Accord de financement (Projet d'appui au développement du secteur privé) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Kaboul, 8 mars 2007

Entrée en vigueur : 10 juin 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44470. Association internationale de développement et Afghanistan

* Accord de financement (Projet de surveillance et de préparation pour faire face à une pandémie et au traitement de la grippe aviaire) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Kaboul, 3 février 2007

Entrée en vigueur : 30 mai 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44471. Association internationale de développement et Afghanistan

* Accord de financement (Projet de réforme de la gestion des finances publiques) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Kaboul, 17 juin 2007

Entrée en vigueur : 11 juillet 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44472. Association internationale de développement et Éthiopie

* Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel du VIH et du SIDA) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 12 octobre 2000

Entrée en vigueur : 5 janvier 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44473. Organisation des Nations Unies et Malaisie

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Malaisie concernant l'organisation du Cours de formation d'instructeurs des Nations Unies, devant se tenir à Negeri Sembilan, du 24 septembre au 5 octobre 2007. New York, 21 septembre 2007

Entrée en vigueur : 21 septembre 2007, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 octobre 2007

Voir section 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44474. Pays-Bas et ex-République yougoslave de Macédoine

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Macédoine relatif à la sécurité sociale (avec protocole final et accord administratif). La Haye, 17 octobre 2005

Entrée en vigueur : 1er avril 2007 par notification, conformément à l'article 54

Textes authentiques : néerlandais et macédonien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 22 octobre 2007

No. 44475. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et République dominicaine

* Accord de prêt (Projet de développement de la jeunesse) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 6 juillet 2006

Entrée en vigueur : 20 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 23 octobre 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44476. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine

* Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de développement agricole provincial) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Buenos Aires, 16 août 2007

Entrée en vigueur : 10 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 23 octobre 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44477. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine

* Accord de prêt (Projet relatif aux fonctions et aux programmes essentiels de la santé publique) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Buenos Aires, 12 juillet 2007

Entrée en vigueur : 6 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 23 octobre 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44478. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pérou

* Accord de prêt (Projet de consolidation des droits de biens immobiliers) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les

prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Lima, 3 novembre 2006

Entrée en vigueur : 31 janvier 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 23 octobre 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44479. Association internationale de développement et Mali

* Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième programme d'investissement au secteur de l'enseignement) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Bamako, 5 juin 2007

Entrée en vigueur : 27 août 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44480. Association internationale de développement et Mali

* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de services agricoles et d'organisations des producteurs) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Bamako, 5 juin 2007

Entrée en vigueur : 29 août 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44481. Association internationale de développement et Mali

* Accord de financement (Deuxième projet dans le secteur du transport) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Bamako, 5 juin 2007

Entrée en vigueur : 31 août 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44482. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de crédit de développement (Troisième projet relatif aux transports ruraux) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Hanoi, 17 mai 2007

Entrée en vigueur : 28 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44483. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de don fiduciaire DFID (Troisième projet relatif aux transports ruraux) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement, agissant en qualité d'administrateur des fonds de don fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Hanoi, 17 mai 2007

Entrée en vigueur : 28 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44484. Association internationale de développement et Yémen

* Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'agriculture pluviale et à l'élevage) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 11 septembre 2007

Entrée en vigueur : 24 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44485. Association internationale de développement et Tadjikistan

* Accord de financement (Projet de relance du secteur cotonnier) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Douchanbé, 29 juin 2007

Entrée en vigueur : 28 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44486. Association internationale de développement et Tadjikistan

* Accord de financement (Deuxième financement relatif à la politique de développement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement (avec annexe, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Douchanbé, 20 août 2007

Entrée en vigueur : 20 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44487. France et Hongrie

Convention d'assistance administrative mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République hongroise. Budapest, 26 février 1998

Entrée en vigueur : 1er mai 2000 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : français et hongrois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 23 octobre 2007

No. 44488. France et Thaïlande

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande en matière d'enseignement supérieur et de recherche. Paris, 23 avril 1999

Entrée en vigueur : 23 avril 1999 par signature, conformément à l'article VI

Textes authentiques : français et thaï

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 23 octobre 2007

No. 44489. Finlande et République dominicaine

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République dominicaine relatif à la promotion et à la protection des investissements. Saint-Domingue, 27 novembre 2001

Entrée en vigueur : 21 avril 2007 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : anglais, finnois et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 25 octobre 2007

Voir article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44490. Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise) et Bénin

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Bénin concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 18 mai 2001

Entrée en vigueur : 30 août 2007 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 26 octobre 2007

Voir annexe 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44491. République démocratique populaire lao et Pakistan

Accord entre la République démocratique populaire lao et la République islamique du Pakistan concernant la promotion et la protection des investissements. Vientiane, 23 avril 2003

Entrée en vigueur : 19 mars 2007 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République démocratique populaire lao, 25 octobre 2007

Voir article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44492. République démocratique populaire lao et Allemagne

Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République démocratique populaire lao et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Vientiane, 13 juillet 2007

Entrée en vigueur : 20 septembre 2007 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, allemand et lao

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République démocratique populaire lao, 25 octobre 2007

No. 44493. Chypre et Égypte

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la marine marchande. Le Caire, 26 novembre 2006

Entrée en vigueur : 17 juillet 2007 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : arabe, anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 25 octobre 2007

No. 44494. Chypre et Bulgarie

Accord à long terme en matière de commerce et de paiements entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie pour la période du 1er janvier 1970 au 31 décembre 1974 (avec listes). Nicosie, 24 février 1970

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1970, conformément à l'article 18

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 25 octobre 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 44494

No. 44495. République démocratique populaire lao et Myanmar

Accord entre le Gouvernement de la République démocratique populaire lao et le Gouvernement de l'Union de Myanmar relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Vientiane, 5 mai 2003

Entrée en vigueur : 28 août 2007 par notification, conformément à l'article XII

Textes authentiques : anglais et lao

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République démocratique populaire lao, 25 octobre 2007

Voir article X pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 44496. Chypre et Bulgarie

Accord entre la République de Chypre et la République de Bulgarie relatif à l'emploi temporaire des travailleurs chypriotes dans la République populaire de Bulgarie (avec liste). Sofia, 27 mai 1975

Entrée en vigueur : 18 août 1975 par notification, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 25 octobre 2007

No. 44497. Chypre et Bulgarie

Accord entre la République de Chypre et la République de Bulgarie relatif à la sécurité sociale (avec arrangement administratif du 15 décembre 2006). Nicosie, 6 juin 2006

Entrée en vigueur : 1er février 2007 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 25

Textes authentiques : bulgare, anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 25 octobre 2007

No. 44498. Turquie et Géorgie

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Géorgie relatif à l'utilisation conjointe de l'aéroport international de Batumi. Tbilissi, 14 mars 2006

Entrée en vigueur : 8 mai 2007 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, géorgien et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 29 octobre 2007

No. 44499. Organisation des Nations Unies et Tunisie

* Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République tunisienne concernant les arrangements pour la Conférence internationale sur le terrorisme : dimensions, menaces et contre-mesures, Tunis, du 15 au 17 novembre 2007. Tunis, 25 octobre 2007

Entrée en vigueur : 25 octobre 2007 par signature, conformément à l'article XII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 octobre 2007

Voir article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de octobre 2007: Nos 1305 à 1308

No. 1305. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Convention entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni pour la protection des oiseaux migrateurs aux États-Unis et au Canada. Washington, 16 août 1916

Entrée en vigueur : 7 décembre 1916 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article IX

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er octobre 2007

No. 1306. Organisation des Nations Unies et Association internationale de développement

* Accord de financement (Projet d'assistance technique pour la production d'énergie du lignite) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Pristina, 13 décembre 2006

Entrée en vigueur : 6 mars 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire par le Secrétariat des Nations Unies : 19 octobre 2007

Note : Voir aussi annexe B, No. 1306

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 1307. Organisation des Nations Unies et Association internationale de développement

* Accord de financement (Projet de nettoyage du secteur de l'énergie et de la mise en valeur des terres) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Pristina, 13 décembre 2006

Entrée en vigueur : 28 février 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire par le Secrétariat des Nations Unies : 19 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 1308. Organisation des Nations Unies et Association internationale de développement

* Accord de financement (Projet de surveillance et de préparation pour faire face à une pandémie et au traitement de la grippe aviaire) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Pristina, 22 février 2007

Entrée en vigueur : 20 septembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire par le Secrétariat des Nations Unies : 23 octobre 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 521. Multilatéral

Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 novembre 1947

Annexe I - Organisation internationale du Travail (OIT) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. San Francisco, 10 juillet 1948

Application

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 octobre 2007

Date de prise d'effet : 4 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 octobre 2007

No. 2862. États-Unis d'Amérique et Japon

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif aux transports aériens civils. Tokyo, 11 août 1952

Arrangement intérimaire entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'Accord du 11 août 1952 relatif aux transports aériens civils, tel que modifié (avec pièce jointe). Washington, 26 février 1996

Entrée en vigueur : 26 février 1996, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er octobre 2007

No. 6193. Multilatéral

Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Paris, 14 novembre 1960 et 15 décembre 1960

Protocole instituant une Commission de conciliation et de bons offices chargée de rechercher la solution des différends qui naîtraient entre Etats Parties à la Convention concernant la lutte

contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Paris, 19 décembre 1962

Ratification (avec déclaration)

Cuba

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 13 septembre 2007

Date de prise d'effet : 13 décembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 10 octobre 2007

No. 7038. Israël et États-Unis d'Amérique

Convention d'extradition entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Signée à Washington, le 10 décembre 1962

Protocole entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant la Convention d'extradition signée à Washington le 10 décembre 1962. Jérusalem, 6 juillet 2005

Entrée en vigueur : 10 janvier 2007 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais et hébreu

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 3 octobre 2007

No. 7310. Multilatéral

Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Vienne, 18 avril 1961

Adhésion

Maldives

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er novembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 octobre 2007

No. 7876. États-Unis d'Amérique et Laos

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Laos relatif aux garanties d'investissement. Vientiane, 29 décembre 1964

Abrogation conformément à :

No. 44403. Accord relatif à la promotion des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao. Washington, 8 mars 1996

Entrée en vigueur : 26 mars 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 1er octobre 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 1er octobre 2007

Date de prise d'effet : 28 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 octobre 2007

Acceptation d'adhésion de la Slovénie

Pays-Bas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 août 2007

Date de prise d'effet : 28 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 octobre 2007

Acceptation d'adhésion du Sri Lanka

Pays-Bas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 août 2007

Date de prise d'effet : 28 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 octobre 2007

Acceptation d'adhésion de l'Ukraine

Pays-Bas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 août 2007

Date de prise d'effet : 28 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 octobre 2007

No. 12140. Multilatéral

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation d'adhésion du Bélarus

Pays-Bas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 août 2007

Date de prise d'effet : 28 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 octobre 2007

Acceptation d'adhésion de la Bulgarie

Pays-Bas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 août 2007

Date de prise d'effet : 28 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 octobre 2007

Acceptation d'adhésion de l'Inde

Allemagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 21 août 2007

Date de prise d'effet : 20 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 octobre 2007

Acceptation d'adhésion du Koweït

Pays-Bas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 août 2007

Date de prise d'effet : 28 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 octobre 2007

Acceptation d'adhésion de la Lituanie

Pays-Bas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 août 2007

No. 14449. Multilatéral

Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Genève, 2 décembre 1972

Adhésion

Kirghizistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 octobre 2007

Date de prise d'effet : 22 avril 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 octobre 2007

No. 14458. Multilatéral

Convention sur la réduction des cas d'apatriodie. New York, 30 août 1961

Adhésion

Brésil

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 octobre 2007

Date de prise d'effet : 23 janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 octobre 2007

No. 14583. **Multilatéral**

Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau. Ramsar (Iran), 2 février 1971

Adhésion

Iraq

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 17 octobre 2007

Date de prise d'effet : 17 février 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 31 octobre 2007

fiscale en matière d'impôts sur les successions et sur les donations. Washington, 24 novembre 1978

Avenant à la Convention entre la République française et les États-Unis d'Amérique tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur les successions et sur les donations signée à Washington le 24 novembre 1978. Washington, 8 décembre 2004

Entrée en vigueur : 21 décembre 2004 par notification, conformément à l'article IX

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 11 octobre 2007

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Adhésion

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 octobre 2007

Date de prise d'effet : 4 janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 octobre 2007

Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989

Adhésion

France

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 octobre 2007

Date de prise d'effet : 2 janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 octobre 2007

Adhésion

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 octobre 2007

Date de prise d'effet : 17 janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 octobre 2007

No. 19921. **États-Unis d'Amérique et France**

Convention entre les États-Unis d'Amérique et la République française tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion

No. 21931. **Multilatéral**

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Adhésion (avec réserve)

Thaïlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er novembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 octobre 2007

Ratification

République dominicaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 octobre 2007

Date de prise d'effet : 2 novembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 octobre 2007

Objection à la réserve et la déclaration interprétative formulées par le Gouvernement de la République islamique d'Iran lors de l'adhésion

Lettonie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 octobre 2007

No. 22032. **Multilatéral**

Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Rome, 5 décembre 1956

Adhésion

Bangladesh

Dépôt de la notification auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 18 septembre 2007

Date de prise d'effet : 18 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 10 octobre 2007

Adhésion

Swaziland

Dépôt de la notification auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 25 septembre 2007

Date de prise d'effet : 25 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 10 octobre 2007

No. 22415. France et Tunisie

Convention entre la République française et la République tunisienne relative aux obligations de service national en cas de double nationalité. Paris, 18 mars 1982

Avenant à la Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République tunisienne relative aux obligations de service national en cas de double nationalité, signée à Paris le 18 mars 1982, et de l'échange de lettres franco-tunisiens du 17 juin 1982 relatif à cette Convention (avec annexes). Tunis, 4 décembre 2003

Entrée en vigueur : 1er avril 2007 par notification, conformément à l'article 4

Textes authentiques : arabe et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 11 octobre 2007

No. 22495. Multilatéral

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

Adhésion

Gabon

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er avril 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er octobre 2007

Amendement à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 21 décembre 2001

Acceptation

Cuba

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 octobre 2007

Date de prise d'effet : 17 avril 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 octobre 2007

Protocole relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V). Genève, 28 novembre 2003

Consentement à être lié

Autriche

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er avril 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er octobre 2007

Consentement à être lié (avec déclaration)

Nouvelle-Zélande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 octobre 2007

Date de prise d'effet : 2 avril 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 octobre 2007

Application territoriale à l'égard des Tokélaou

Nouvelle-Zélande

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 octobre 2007

No. 22514. Multilatéral

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Acceptation d'adhésion de Saint-Marin

Israël

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 20 août 2007

Date de prise d'effet : 1er novembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 octobre 2007

Acceptation d'adhésion de l'Ukraine

États-Unis d'Amérique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 1er juin 2007

Date de prise d'effet : 1er septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 octobre 2007

Acceptation d'adhésion du Costa Rica

Allemagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 20 septembre 2007

Date de prise d'effet : 1er décembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 24 octobre 2007

Acceptation d'adhésion de Saint-Marin

Chypre

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
17 septembre 2007

Date de prise d'effet : 1er décembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 octobre 2007

No. 26369. Multilatéral

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Londres, 29 juin 1990

Application territoriale

Danemark (à l'égard de : îles Féroé)

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 24 octobre 2007

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Adhésion

Zambie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 octobre 2007

Date de prise d'effet : 9 janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 11 octobre 2007

Application territoriale à l'égard des îles Féroé

Danemark (à l'égard de : îles Féroé)

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 24 octobre 2007

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Acceptation

Namibie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er octobre 2007

Date de prise d'effet : 30 décembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 1er octobre 2007

Adhésion

Zambie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 octobre 2007

Date de prise d'effet : 9 janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 11 octobre 2007

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Acceptation

Namibie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er octobre 2007

No. 23583. Multilatéral

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 octobre 1982

Acceptation de la réserve formulée par la Turquie à l'égard des paragraphes 2 à 7 de l'article 20 de la Convention

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 octobre 2007

Date de prise d'effet : 13 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 octobre 2007

No. 24631. Multilatéral

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980

Ratification

Afrique du Sud

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 17 septembre 2007

Date de prise d'effet : 17 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 10 octobre 2007

Adhésion

Guyana

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 13 septembre 2007

Date de prise d'effet : 13 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 30 octobre 2007

No. 24841. Multilatéral

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

Adhésion (avec déclaration interprétative et réserve)

Thaïlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er novembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 octobre 2007

Date de prise d'effet : 30 décembre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 1er octobre 2007

Adhésion

Zambie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 octobre 2007
Date de prise d'effet : 9 janvier 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 11 octobre 2007

No. 27531. **Multilatéral**

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Ratification

Gabon

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er octobre 2007
Date de prise d'effet : 1er novembre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 1er octobre 2007

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Adhésion (avec déclaration)

Angola

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 octobre 2007
Date de prise d'effet : 11 novembre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 11 octobre 2007

No. 30619. **Multilatéral**

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Ratification

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 octobre 2007
Date de prise d'effet : 1er janvier 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 2 octobre 2007

No. 30822. **Multilatéral**

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Adhésion

Serbie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 octobre 2007
Date de prise d'effet : 17 janvier 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 19 octobre 2007

No. 31363. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 décembre 1982

Déclaration en vertu de l'article 287

Trinité-et-Tobago

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 octobre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 octobre 2007

No. 31364. **Multilatéral**

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

Ratification

Brésil

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 octobre 2007
Date de prise d'effet : 24 novembre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 octobre 2007

No. 31921. **Multilatéral**

Convention portant création du Centre de coordination pour la prévention des catastrophes naturelles en Amérique centrale (CEPREDENAC). Guatemala, 29 octobre 1993

Abrogation conformément à :

No. 44468. Nouvelle Convention portant création du Centre de coordination pour la prévention des catastrophes naturelles

en Amérique centrale (CEPREDENAC). Belize, 3 septembre 2003
Entrée en vigueur : 12 juillet 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Système d'intégration centre-américain, 18 octobre 2007
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 18 octobre 2007

No. 31922. Multilatéral

Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993

Retrait d'objection à l'adhésion du Mali, de Belize et de la République dominicaine

Pays-Bas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 août 2007

Date de prise d'effet : 29 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 octobre 2007

No. 33537. France et États-Unis d'Amérique

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 31 août 1994

Avenant à la Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune signée à Paris le 31 août 1994. Washington, 8 décembre 2004

Entrée en vigueur : 21 décembre 2006 par notification, conformément à l'article VII

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 11 octobre 2007

No. 35314. Association internationale de développement et Madagascar

Accord de crédit de développement (Deuxième Projet de nutrition communautaire) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 7 mai 1998

* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Deuxième Projet de nutrition communautaire) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement (avec annexe). Antananarivo, 1 décembre 2003

Entrée en vigueur : 5 août 2004 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

No. 35837. République fédérale d'Allemagne et République démocratique populaire lao

Accord de coopération technique entre le Gouvernement du Royaume du Laos et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Vientiane, 25 septembre 1970

Abrogation conformément à :

No. 44492. Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République démocratique populaire lao et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Vientiane, 13 juillet 2007

Entrée en vigueur : 20 septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République démocratique populaire lao, 25 octobre 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 25 octobre 2007

No. 37517. Multilatéral

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Adhésion (avec déclaration et réserve)

Arabie saoudite

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 octobre 2007

Date de prise d'effet : 30 novembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 octobre 2007

No. 37769. Multilatéral

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000

Prorogation de l'Accord jusqu'au 30 septembre 2008

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 octobre 2007

No. 37925. Multilatéral

Accord sur les priviléges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997

Adhésion

Pologne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er novembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 octobre 2007

Ratification

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 octobre 2007
Date de prise d'effet : 16 novembre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 octobre 2007

accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Nairobi, 25 octobre 2006

Entrée en vigueur : 7 novembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 octobre 2007

No. 39357. Multilatéral

Protocole sur les priviléges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998

Adhésion

Pologne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 octobre 2007
Date de prise d'effet : 1er novembre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 octobre 2007

No. 40446. Multilatéral

Accord sur les priviléges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002

Ratification (avec déclaration)

Portugal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 octobre 2007
Date de prise d'effet : 2 novembre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 octobre 2007

Acceptation

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 octobre 2007
Date de prise d'effet : 30 novembre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 octobre 2007

No. 42146. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Ratification (avec déclaration, notifications et réserve)

Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er octobre 2007
Date de prise d'effet : 31 octobre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er octobre 2007

Ratification

Gabon

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er octobre 2007
Date de prise d'effet : 31 octobre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er octobre 2007

Ratification (avec déclarations et notifications)

Canada

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 octobre 2007
Date de prise d'effet : 1er novembre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 octobre 2007

Notifications faites en vertu du paragraphe 3 de l'article 6 et du paragraphe 13 de l'article 46

Portugal

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 octobre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 octobre 2007

No. 39574. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Notification en vertu du paragraphe 6 de l'article 8

Suisse

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 octobre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 octobre 2007

No. 39633. Association internationale de développement et Kenya

Accord de crédit de développement (Projet de gestion des ressources des terres arides - phase II) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Nairobi, 26 juin 2003

* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Projet de gestion des ressources des terres arides - phase II) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux

Notifications en vertu du paragraphe 3 de l'article 6, des paragraphes 13 et 14 de l'article 46

Bangladesh

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 octobre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 octobre 2007

No. 42671. Multilatéral

Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Paris, 17 octobre 2003

Ratification

Namibie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 19 septembre 2007

Date de prise d'effet : 19 décembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 10 octobre 2007

No. 43044. Multilatéral

Mémorandum d'Accord sur la coopération dans le domaine des transports maritimes dans le Mashreq arabe. Damas, 9 mai 2005

Adhésion

Émirats arabes unis

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 octobre 2007

Date de prise d'effet : 27 janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 octobre 2007

No. 43649. Multilatéral

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19 octobre 2005

Ratification

Croatie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 3 octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er décembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 16 octobre 2007

No. 43898. Association internationale de développement et République-Unie de Tanzanie

Accord de financement pour le développement (Projet à l'appui du programme de développement du secteur de la santé - phase II)

entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 13 janvier 2004

* Accord modifiant l'Accord de financement pour le développement (Projet à l'appui du programme de développement du secteur de la santé - phase II) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Dar es-Salaam, 31 juillet 2007

Entrée en vigueur : 28 août 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 19 octobre 2007

No. 44004. Multilatéral

Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avril 2005

Ratification

Gabon

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er octobre 2007

Date de prise d'effet : 31 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er octobre 2007

Ratification

Kirghizistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er novembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 octobre 2007

No. 44494. Chypre et Bulgarie

Accord à long terme en matière de commerce et de paiements entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie pour la période du 1er janvier 1970 au 31 décembre 1974. Nicosie, 24 février 1970

Protocole à l'Accord à long terme en matière de commerce et de paiements entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie (avec listes). Nicosie, 1er mars 1973

Entrée en vigueur : 1er juin 1973, conformément à la section 9

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 25 octobre 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 44494

Annexe B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire par le Secrétariat

No. 1306. Organisation des Nations Unies et Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'assistance technique pour la production d'énergie du lignite) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 13 décembre 2006

* Accord modifiant l'Accord de financement (Projet d'assistance technique pour la production d'énergie du lignite) entre la Mis-

sion d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement (avec annexe). Pristina, 20 juillet 2007

Entrée en vigueur : 30 août 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'officce, 19 octobre 2007

Note : Voir aussi partie II, No. 1306

Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations

No. 2623. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du faux monnayage.
Genève, 20 avril 1929

Adhésion (avec réserve)

Andorre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 octobre 2007

Protocole à la Convention internationale pour la répression du faux monnayage. Genève, 20 avril 1929

Adhésion

Andorre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 octobre 2007

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 40214. **Multilatéral**

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants.
Stockholm, 22 mai 2001

Annexe G de la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. New York, 27 juillet 2007

Entrée en vigueur : 27 mars 2007, conformément à l'article 22

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'officce, 27 mars 2007

[Cet accord remplace l'action qui apparaît sous le No 40214 (Adoption de l'annexe G) publiée dans le relevé du mois de mars 2007.]

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 39574. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Déclarations

Bolivie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mai 2006

Notifications en vertu des articles 16(5), 18(13) and 18(14)

Bolivie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mai 2006

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer

et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Ratification (avec déclaration)

Bolivie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 mai 2006

Date de prise d'effet : 17 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mai 2006

No. 42399. **Lituanie et États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au statut légal d'une École américaine internationale à Vilnius. Vilnius, 14 juin 2002

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Article 5 de l'Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au statut légal d'une École américaine internationale à Vilnius. Vilnius, 24 et 26 mai 2005

Entrée en vigueur : 26 mai 2005 par l'échange desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 6 février 2007

Index alphabétique

A

Accord de Cartagène	
I-44421	57
Administration	
I-44443	60
I-44444	60
I-44449	61
I-44471	64
I-44487	66
A-39633	77
Adoption	
A-31922	76
Afghanistan	
I-44394	54
I-44467	63
I-44469	64
I-44470	64
I-44471	64
Afrique du Sud	
A-24631	74
Agriculture	
I-44427	58
I-44430	58
I-44432	59
I-44440	59
I-44465	63
I-44476	65
I-44480	65
I-44484	66
Albanie	
I-44457	62
A-14668	72
A-521	70
Alimentation	
I-44427	58
I-44429	58
I-44448	60
Allemagne	
I-44492	67
A-12140	71
A-22514	73
Amérique centrale	
I-44468	63
A-31921	76
Andorre	
C-2623	80
Angola	
A-27531	75
Animaux	
I-44408	56
I-44427	58
I-44484	66

II-1305	69
Arabie saoudite	
A-37517	76
Architecture	
I-44428	58
Argentine	
I-44409	56
I-44476	65
I-44477	65
Armes	
A-22495	73
A-27531	75
Assainissement	
I-44401	55
Assistance	
I-44378	51
I-44390	53
I-44396	54
I-44405	55
I-44445	60
I-44463	63
I-44487	66
II-1306	69
B-1306	79
Association internationale de développement	
I-44375	51
I-44376	51
I-44377	51
I-44378	51
I-44379	51
I-44380	52
I-44381	52
I-44382	52
I-44383	52
I-44384	52
I-44385	52
I-44386	53
I-44387	53
I-44394	54
I-44395	54
I-44396	54
I-44397	54
I-44398	54
I-44399	54
I-44400	55
I-44401	55
I-44458	62
I-44459	62
I-44461	62
I-44462	62
I-44463	63
I-44464	63
I-44467	63
I-44469	64
I-44470	64
I-44471	64

I-44472	64
I-44479	65
I-44480	65
I-44481	66
I-44482	66
I-44483	66
I-44484	66
I-44485	66
I-44486	66
II-1306	69
II-1307	69
II-1308	69
A-35314	76
A-39633	77
A-43898	78
B-1306	79

Autriche

I-44420	57
A-22495	73

Aviation

I-44402	55
I-44451	61
I-44454	61
I-44498	68
A-2862	70

Azerbaïjan

I-44441	60
---------	----

B

Bangladesh

A-22032	72
A-42146	78

Banque internationale pour la reconstruction et le développement

I-44460	62
I-44465	63
I-44466	63
I-44475	65
I-44476	65
I-44477	65
I-44478	65

Belgique

I-44450	61
I-44457	62

Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise)

I-44490	67
---------	----

Bénin

I-44407	55
I-44438	59
I-44490	67

Biologie

A-30619	75
---------	----

Bolivie

I-44398	54
A-39574	82

Brésil

I-44414	56
---------	----

I-44415	56
I-44416	57
I-44417	57
I-44418	57
I-44419	57
I-44420	57
I-44421	57
I-44422	57
I-44423	57
I-44424	58
I-44425	58
I-44426	58
I-44427	58
I-44428	58
I-44429	58
I-44430	58
I-44431	58
I-44432	59
I-44438	59
I-44439	59
I-44440	59
I-44441	60
I-44442	60
I-44443	60
I-44444	60
I-44445	60
I-44446	60
I-44447	60
I-44448	60
I-44449	61
I-44450	61
A-14458	71
A-31364	75

Bulgarie

I-44435	59
I-44436	59
I-44494	67
I-44496	68
I-44497	68
A-44494	78

Burkina Faso

I-44459	62
---------	----

C

Canada

I-44408	56
I-44410	56
A-42146	77

Chartes-Constitutions-Statuts

I-44468	63
A-22032	72, 73
A-31363	75
A-31364	75
A-31921	76
A-37925	76, 77

Chili

I-44414	56
---------	----

Chine

I-44447	60
---------	----

Chypre	
I-44433	59
I-44434	59
I-44493	67
I-44494	67
I-44496	68
I-44497	68
A-22514	74
A-44494	78
Colombie	
I-44425	58
I-44426	58
I-44440	59
I-44442	60
I-44445	60
I-44446	60
I-44466	63
Commerce	
I-44402	55
I-44424	58
I-44446	60
I-44463	63
I-44494	67
A-12140	71
A-44494	78
Comores	
I-44437	59
Conférences-Réunions	
I-44421	57
I-44473	64
I-44499	68
Convention de Palerme	
A-39574	77, 82
Coopération	
I-44389	53
I-44391	53
I-44392	53
I-44393	53
I-44407	55
I-44410	56
I-44415	56
I-44417	57
I-44418	57
I-44420	57
I-44422	57
I-44424	58
I-44425	58
I-44426	58
I-44428	58
I-44429	58
I-44431	58
I-44436	59
I-44437	59
I-44439	59
I-44441	60
I-44442	60
I-44447	60
I-44448	60
I-44449	61
I-44450	61
I-44456	61
I-44492	67
A-31922	76
A-35837	76
A-43044	78
Côte d'Ivoire	
I-44378	51
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-44383	52
I-44384	52
I-44386	53
I-44401	55
I-44449	61
Crédits	
I-44385	52
I-44459	62
I-44461	62
I-44472	64
I-44482	66
I-44484	66
A-35314	76
A-39633	77
Croatie	
A-43649	78
Cuba	
I-44424	58
I-44449	61
A-22495	73
A-6193	70
D	
<hr/>	
Danemark	
A-26369	74
Désarmement	
A-22495	73
Développement	
I-44379	51
I-44381	52
I-44387	53
I-44392	53
I-44397	54
I-44398	54
I-44399	54
I-44401	55
I-44416	57
I-44417	57
I-44437	59
I-44439	59
I-44460	62
I-44466	63
I-44467	63
I-44469	64
I-44472	64
I-44475	65
I-44484	66
I-44486	66
A-35314	76
Douanes	
I-44487	66
A-14449	71
A-23583	74

Droit civil	
A-12140	71
Droit commercial	
A-12140	71
Droit de la mer	
A-31363	75
A-31364	75
A-37925	76, 77
A-39357	77
Droits de l'homme	
A-14458	71
A-14668	72
A-24841	74
A-27531	75
A-39574	77, 82
A-6193	70

E

Education	
I-44385	52
I-44391	53
I-44422	57
I-44430	58
I-44432	59
I-44444	60
I-44458	62
I-44473	64
I-44479	65
I-44488	67
A-42399	82
A-6193	70
Égypte	
I-44493	67
Émirats arabes unis	
A-43044	78
Energie	
I-44383	52
I-44384	52
I-44386	53
I-44414	56
I-44419	57
I-44425	58
II-1306	69
II-1307	69
A-24631	74
B-1306	79
Energie atomique (utilisation à des fins pacifiques)	
I-44409	56
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
I-44395	54
I-44422	57
I-44436	59
I-44475	65
A-22514	73, 74
A-27531	75
A-31922	76
A-39574	82

Environnement	
I-44417	57
I-44426	58
I-44447	60
I-44463	63
II-1305	69
A-14583	72
A-22495	73
A-24631	74
A-26369	74, 75
A-30619	75
A-30822	75
A-31363	75
A-31364	75
A-37925	76, 77
A-40214	81
Équateur	
I-44430	58
I-44431	58
I-44432	59
I-44439	59
I-44448	60
Espace extra-atmosphérique	
I-44410	56
Estonie	
I-44411	56
I-44412	56
I-44413	56
États-Unis d'Amérique	
I-44402	55
I-44403	55
I-44404	55
I-44405	55
I-44406	55
I-44407	55
I-44408	56
I-44409	56
I-44410	56
I-44451	61
II-1305	69
A-19921	72
A-22514	73
A-2862	70
A-33537	76
A-42399	82
A-7038	70
Éthiopie	
I-44387	53
I-44391	53
I-44401	55
I-44472	64
Exploitation minière	
I-44414	56
ex-République yougoslave de Macédoine	
I-44460	62
I-44465	63
I-44474	64
Extradition	
A-7038	70

F

Faune et flore sauvages (protection)	
I-44408	56
II-1305	69
A-14583	72
Fédération de Russie	
I-44456	61
Femmes	
A-39574	82
Finlande	
I-44411	56
I-44489	67
A-39357	77
France	
I-44435	59
I-44436	59
I-44437	59
I-44451	61
I-44452	61
I-44453	61
I-44454	61
I-44455	61
I-44456	61
I-44487	66
I-44488	67
A-14668	72
A-19921	72
A-22415	73
A-33537	76
Frontières	
I-44411	56
I-44412	56
I-44413	56
A-23583	74

G

Gabon	
A-22495	73
A-27531	75
A-42146	77
A-44004	78
Géorgie	
I-44498	68
Ghana	
I-44395	54
Grèce	
I-44392	53
A-37925	77
Guerre	
I-44378	51
A-27531	75
Guyana	
A-24631	74

H

Habitat	
A-14583	72
Haïti	
I-44458	62
Hongrie	
I-44487	66

I

Îles Féroé	
A-26369	74
Immigration	
A-39574	77
Imposition	
I-44388	53
I-44433	59
A-19921	72
A-33537	76
Indonésie	
I-44399	54
Industrie	
I-44392	53
I-44432	59
I-44450	61
Information	
I-44404	55
I-44435	59
I-44443	60
Institut interaméricain de coopération sur l'agriculture	
I-44443	60
I-44444	60
Institutions spécialisées	70
voir aussi les noms des institutions	
A-521	70
Investissements	
I-44403	55
I-44434	59
I-44446	60
I-44479	65
I-44489	67
I-44490	67
I-44491	67
I-44495	67
A-7876	71
Iraq	
A-14583	72
Israël	
I-44388	53
I-44389	53
I-44390	53
I-44391	53
I-44392	53
I-44393	53
A-22514	73
A-7038	70

Italie	
I-44393	53

J

Jamaïque	
I-44429	58

Japon	
I-44404	55
I-44452	61
A-2862	70

K

Kenya	
I-44385	52
A-39633	77

Kirghizistan	
A-14449	71
A-44004	78

L

Laos	
I-44403	55

Lettonie	
I-44412	56
A-21931	72

Libéria	
I-44400	55

Lituanie	
I-44388	53
A-42399	82

Luxembourg	
I-44457	62

M

Madagascar	
I-44375	51
I-44376	51
I-44377	51

I-44461	62
I-44462	62
A-35314	76

Maladies	
I-44394	54
II-1308	69

Malaisie	
I-44473	64

Malawi	
I-44463	63

Maldives	
A-7310	70

Mali	
I-44384	52
I-44479	65
I-44480	65
I-44481	66

Mauritanie	
I-44383	52

Mer	
A-31363	75
A-37925	76, 77
A-39357	77

Migration	
I-44408	56
I-44454	61
I-44496	68

Moldova	
I-44396	54
A-42146	77

Myanmar	
I-44495	67

N

Namibie	
A-26369	74, 75
A-42671	78

Nationalité	
A-14458	71
A-22415	73

Navigation	
I-44493	67
A-31363	75

Navires et transports maritimes	
I-44493	67

Norvège	
I-44455	61

Nouvelle-Zélande	
A-22495	73

O

Organisation des États américains	
I-44418	57

Organisation des Nations Unies	
I-44473	64
I-44499	68
II-1306	69
II-1307	69
II-1308	69
B-1306	79

Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour l'Environnement)	
I-44416	57

Organisation des Nations Unies (Programme des	
--	--

Nations Unies pour le développement)	
I-44415	56
Organisations internationales-Institutions	
I-44414	56
 P <hr/>	
Paiements	
I-44494	67
A-44494	78
Paix	
I-44416	57
Pakistan	
I-44491	67
Palaos	
I-44402	55
Papouasie-Nouvelle-Guinée	
I-44464	63
Passports	
I-44438	59
I-44457	62
Pays-Bas	
I-44454	61
I-44457	62
I-44474	64
A-12140	71
A-31922	76
Pérou	
I-44478	65
Pollution	
A-26369	74, 75
Pologne	
A-37925	76
A-39357	77
Portugal	
I-44417	57
I-44422	57
I-44427	58
I-44428	58
A-40446	77
A-42146	77
Prêts	
I-44460	62
I-44465	63
I-44466	63
I-44475	65
I-44477	65
I-44478	65
Priviléges-Immunités	
A-39357	77
A-40446	77
A-521	70
Produits agricoles	
I-44430	58
I-44432	59
I-44440	59
I-44485	66
Produits de base	
I-44429	58

I-44440	59
I-44448	60
A-23583	74
A-37769	76
Projection	
I-44449	61
Protocole de Kyoto	
I-44417	57
Protocole de Montréal	
A-26369	74, 75
 Q <hr/>	
Questions civiles	
I-44418	57
A-12140	71
A-14668	72
A-22514	73, 74
A-27531	75
Questions domaniales	
I-44478	65
A-22032	72, 73
Questions financières	
I-44375	51
I-44376	51
I-44377	51
I-44378	51
I-44379	51
I-44380	52
I-44381	52
I-44382	52
I-44383	52
I-44384	52
I-44386	53
I-44387	53
I-44394	54
I-44395	54
I-44396	54
I-44397	54
I-44398	54
I-44399	54
I-44400	55
I-44401	55
I-44424	58
I-44458	62
I-44461	62
I-44462	62
I-44463	63
I-44464	63
I-44467	63
I-44469	64
I-44470	64
I-44471	64
I-44476	65
I-44479	65
I-44480	65
I-44481	66
I-44485	66
I-44486	66
II-1306	69
II-1307	69

II-1308	69
A-19921	72
A-33537	76
A-43898	78
A-7876	71
B-1306	79
Questions judiciaires	
A-12140	71
Questions juridiques	
I-44390	53
A-12140	71
A-14458	71
A-24841	74
A-42399	82
Questions maritimes	
I-44406	55
I-44411	56
I-44412	56
I-44413	56
I-44455	61
I-44493	67
A-31363	75
A-31364	75
A-37925	76, 77
A-43044	78
Questions militaires	
I-44404	55
I-44405	55
I-44407	55
I-44435	59
I-44451	61
A-22415	73
Questions monétaires	
C-2623	80
Questions nucléaires	
I-44409	56
A-24631	74
A-44004	78
Questions pénales	
I-44390	53
I-44393	53
I-44456	61
A-21931	72
A-22514	73, 74
A-24631	74
A-24841	74
A-37517	76
A-39574	77, 82
A-40446	77
A-42146	77, 78
A-43649	78
A-44004	78
C-2623	80
Questions scientifiques	
I-44391	53
I-44422	57
I-44423	57
A-35837	76
Questions sociales	
I-44375	51
I-44376	51
I-44379	51
I-44395	54

I-44396	54
I-44400	55
I-44422	57
I-44439	59
I-44452	61
I-44459	62
I-44474	64
I-44497	68

R

Recherche

I-44392	53
I-44488	67

Réfugiés

A-14458	71
---------------	----

Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois)

I-44390	53
---------------	----

Relations culturelles

I-44391	53
I-44422	57
I-44428	58
A-22032	72, 73
A-42671	78

Relations diplomatiques et consulaires

I-44438	59
I-44457	62
A-7310	70

Relations mutuelles

I-44435	59
I-44441	60

République de Corée

A-30619	75
---------------	----

République démocratique populaire lao

I-44491	67
I-44492	67
I-44495	67

République dominicaine

I-44475	65
I-44489	67
A-21931	72

République-Unie de Tanzanie

I-44379	51
A-43898	78

Ressources minérales

I-44377	51
---------------	----

Ressources naturelles

A-39633	77
---------------	----

Roumanie

I-44453	61
---------------	----

Routes

I-44382	52
I-44387	53
I-44464	63

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

I-44423	57
I-44455	61
II-1305	69

S

Saint-Marin	
I-44433	59
I-44434	59
Santé et services de santé	
I-44380	52
I-44389	53
I-44394	54
I-44395	54
I-44396	54
I-44431	58
I-44445	60
I-44470	64
I-44472	64
I-44477	65
II-1308	69
A-43898	78
Sauvetage	
I-44455	61
Sciences	
I-44422	57
I-44423	57
A-26369	74, 75
Secours en cas de catastrophe	
I-44468	63
A-31921	76
Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique	
I-44421	57
Sécurité	
I-44443	60
I-44456	61
Sénégal	
I-44386	53
I-44397	54
Serbie	
A-30822	75
Services	
I-44480	65
Slovénie	
I-44389	53
Sociétés	
I-44444	60
Sports	
I-44422	57
I-44436	59
A-43649	78
Stupéfiants	
I-44393	53
I-44406	55
A-43649	78
Suède	
I-44411	56
I-44412	56
I-44413	56
Suisse	
A-39574	77
Swaziland	
A-22032	73

Sylviculture

I-44447	60
---------------	----

T

Tadjikistan

I-44485	66
I-44486	66

Télécommunications

I-44422	57
---------------	----

Terrorisme

I-44393	53
I-44499	68
A-21931	72
A-24631	74
A-37517	76
A-44004	78

Thaïlande

I-44488	67
A-21931	72
A-24841	74

Transports

I-44402	55
I-44481	66
I-44482	66
I-44483	66
A-14449	71
A-2862	70
A-43044	78

Travail

I-44442	60
I-44453	61
I-44496	68

Trinité-et-Tobago

I-44406	55
A-31363	75

Tunisie

I-44499	68
A-22415	73

Turquie

I-44498	68
---------------	----

V

Végétaux

I-44427	58
I-44440	59

Venezuela

I-44405	55
I-44419	57

Viet Nam

I-44380	52
I-44381	52
I-44482	66
I-44483	66

voir aussi les noms des institutions

A-521	70
-------------	----

Y

Yémen	
I-44484	66

Z

Zambie	
I-44382	52
A-26369	74, 75

Litho in United Nations, New York
07 59694 November 2007- 1,220